

**Autoridades de Guinea Ecuatorial visitan al Caudillo**



La Diputación Provincial de Fernando Poo y el Ayuntamiento de San Carlos, con el Comisario General de la Guinea Ecuatorial visitaron a S. E. el Jefe del Estado en el Palacio de El Pardo, momento que se recoge en la foto. Fue ésta una de las dieciocho audiencias que el Caudillo concedió anteaer.

**Crisis política y militar en Saigón**

La política exterior norteamericana no goza de la confianza de los aliados europeos

**HA CONFESADO WALTER LIPPMANN**

NUEVA YORK, 10. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por telex). Crisis política y militar en Saigón. Crisis de confusión y de incertidumbre en los Estados Unidos. Crisis de confianza entre los aliados europeos.

**Aumenta el intercambio comercial ruso-español**

SE PREVE QUE ASCIENDA A 600 MILLONES EN EL PRESENTE AÑO

Barcelona, 10. (Pyresa). — Ayer, en la Feria Internacional de Muestras se celebró un «Wodka de honor» en el «stand» montado para exhibir productos rusos. Con las autoridades del certamen, asistieron al acto los miembros del Ministerio de Comercio ruso, señores Toriakim Tulykin y Tcherniakov.

Nos informaron que durante el último año el total del intercambio comercial entre Rusia y España ascendió a ciento ochenta millones de pesetas y está previsto que en el presente año supere la cantidad de seiscientos millones.

Las principales exportaciones rusas a nuestro país consisten en wodka, caviar, cangrejos enlatados, maquinaria de taller para metales y madera y para obras públicas y productos petrolíferos y químicos.

España exporta naranjas, colonias, carburo de calcio y corcho. La balanza comercial está equilibrada.

**Parlamentarios franceses, en España**



Grupo parlamentario francés de «Amistad con España» compuesto por diputados de la Asamblea Nacional francesa y presidido por el general Bourgund, llegados a Madrid. A Barajas acudieron a recibirlos el Vicesecretario General del Movimiento, Ferrero Tejedor, y el Delegado Nacional de Prensa del Movimiento José María del Moral.

**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes día 11 de Junio de 1965

AÑO XXVII : N.º 7.766 - DEPOSITO LEGAL F 74 - 1952 PRECIO 2.- PTS.

**EL «LUNA 6» NO ALCANZARA SU OBJETIVO**

Paris, 10. (Afp). El «Luna VI», que fue lanzado el 8 de Junio en dirección a la Luna, no alcanzará su objetivo. Su trayectoria se ha desviado y pasará a 160.000 kilómetros de la Luna.

**De Gaulle y Erhard, frente a frente**

**El Subsecretario de Información, en Palma**

**El Canciller adoptará una actitud «muy realista»**

Bonn, 10. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, recibida por telex). — Aquí se dice que el Canciller Erhard adoptará una actitud «muy realista» en sus conversaciones con De Gaulle de hoy y mañana. Los observadores más perspicaces, y los comentaristas más autorizados insisten en la necesidad de un diálogo abierto y sincero —sin pelos en la lengua— que aborde con toda franqueza las divergencias y trate de disiparlas en la medida de la posible, que no es mucho.

Efectivamente, no lo es. De hecho, no solo hay una Francia de De Gaulle sino también una Europa de De Gaulle, una estrategia para la defensa europea de De Gaulle, una política alemana de De Gaulle, una política oriental de De Gaulle y hasta una política americana de De Gaulle, que consiste, en definitiva, en conseguir que los norteamericanos se marchen de Europa. Por contra, no hay en el sentido gaullista una Alemania de Erhard, ni una Europa de Erhard ni una política de defensa específicamente erhardiana. Y no las hay, porque lo mismo que piensa Erhard de estas cosas lo piensan otros Jefes de Gobierno de países europeos. Todos, menos De Gaulle. Sin embargo es con el Presidente francés con quien Erhard habla más a menudo. De aquí que en esta ocasión, dados los escasos resultados de conversaciones anteriores, le aconsejen sus compatriotas más responsables mucha franqueza, sinceridad y realismo.

(Continúa en pág. siguiente)



El Subsecretario de Información, señor Cabanillas, a su llegada a Son San Juan, departiendo con el Delegado Provincial de Información y Turismo, señor Soriano. En el mismo avión llegaron el Director General de Prensa y el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad. (Foto Casa Planas).

**El Papa estuvo en Pisa**

**CON MOTIVO DEL CONGRESO EUCARISTICO**

**Fue acogido con un entusiasmo indescriptible**

**Pablo VI oró ante el monumento de los mártires asesinados en Kinshasa**

Pisa, 10. (Afp). — Pisa ha hecho una grandiosa acogida al Papa en el majestuoso marco de la «Plaza de los Milagros» bordeada por murallas y las almenadas torres del recinto fortificado de la antigua ciudad y donde se alzan la famosa Torre Inclinada, el Baptisterio y la Catedral.

Al llegar al aeropuerto, Pablo VI ha orado por los aviadores italianos asesinados en Kinshasa (Congo) en la capilla erigida a su memoria.

Después llegó en automóvil a la inmensa plaza donde se había congregado una compacta multitud, los clérigos eran numerosos. La jornada de hoy del Congreso Eucarístico Nacional italiano estaba consagrada al sacerdocio.

Como en Bombay, numerosos enfermos, muchos postrados en sus cochecillos, se encontraban junto al altar levantado ante el Baptisterio. Aldo Moro, Presidente del Consejo, Giulio Andreotti, Ministro de Defensa y otras muchas personalidades se hallaban.

**SE ACABO LA DIETA**



Una de las primeras manifestaciones de los astronautas norteamericanos Mcdivitt y White, al pisar la cubierta del portaaviones «Wasp», después de realizar su proeza espacial, fue que tenían un gran apetito. Y para reponer fuerzas desfilaron, bandeja en mano, ante los cocineros que les ofrecieron un succulento menú con todos los honores.

**La jornada de ayer de doña Carmen Polo de Franco**

La jornada de ayer de la esposa de S. E. el Jefe del Estado Excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, se desarrolló en un ambiente puramente familiar y evocativo de los tiempos en que la ilustre dama residió en Palma, siendo su esposo Capitán General de Baleares. Acompañada de su prima-hermana, doña Eulalia Verterra Polo de Alvarez Buyla, esposa de nuestra primera autoridad civil, por la mañana, sobre las diez y cuarto, en la hermosa capilla instalada en uno de los salones del Gobierno Civil, oyó misa y comulgó, oficiando en la ceremonia religiosa el canónigo don Bruno Morey, asistiendo a la misma el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Plácido Alvarez Buyla, estando presentes también el Secretario General de aquel Gobierno, don Juan Liabrés, el Secretario Particular del Gobernador, don Juan Carrió; el Secretario Técnico de Abastecimientos y Transportes, don Antonio Pérez Villegas, y la señora Mora de Marín.

Dedicó el resto de la mañana, doña Carmen, a recorrer lugares de Palma que sin duda le hicieron revivir recuerdos entrañables e impercederos, pues sabido es el profundo amor que siente por nuestra ciudad y por toda la isla de Mallorca. También visitó casas de antigüedades, manifestación artística por la que tanta predilección experimenta la egregia dama.

Las primeras horas de la tarde las pasó la señora Polo de Franco en la mansión privada del Gobierno Civil y a media tarde se trasladó a la residencia de Santa Ponsa, propiedad de don Plácido Alvarez Buyla, donde merendó en compañía de sus familiares y amistades más distinguidas.

Por la noche, también en plan estrictamente particular, y siempre acompañada de su hija, la Marquesa de Villaverde, sus primos y amistades íntimas, cenó en el típico celler «Son Amar», instalado como se sabe en la carretera de Sóller. Por último doña Carmen se retiró a descansar a sus privados aposentos del Gobierno Civil.

Anteaer, poco después de su llegada, la primera Dama Española, acompañada de la Marquesa de Villaverde y de los señores Alvarez Buyla, visitó la ciudad de Luchmayor donde fué recibida por el alcalde de la misma, señor Monserrat.

A primera hora de la tarde de hoy, la esposa del Generalísimo actuará como madrina en los actos de bendición e inauguración de la «Casa Miguel de los Santos Olivers».

**OPTIMO SONIDO**  
CON UN TELEVISOR  
**optimus**  
DISTRIBUIDOR  
JOAQUIN CLAVELL BORRAS  
CASA "EDISON"  
MUNTANER, 40 42 TEL 253 29 00  
BARCELONA - 6  
CON UHF INCORPORADO

OPINAMOS ASI

# Sindicalismo y proceso económico

Es evidente que el Sindicato, como organización y como tendencia ideológica, está llamado a desempeñar un papel importante en el futuro de nuestras sociedades. Quien tenga una perspectiva, aún elemental, sobre la marcha y fines de la dinámica social, comprenderá que el fenómeno sindical está llamado a cubrir un frente de realidades de considerable envergadura. Cuando los dos sistemas tradicionales del proceso socio-económico y del entendimiento global en Occidente demuestran las fisuras de su enmarque y la insuficiencia en ambos sentidos — como proceso y como norma — es lógico prever que los hombres marcharán hacia posiciones sintetizadoras, de «corrección» a los dos antagonismos, en las que tendrán capital importancia los supuestos doctrinales que conceden al trabajo una supremacía como norma y como proceso. El Sindicalismo, pues, tiene reservado un primer puesto en las nuevas sociedades como solución de síntesis a las actualmente enfrentadas. Como tercera solución, en terminología que gana fortuna cada vez.

Pero el Sindicalismo, merced a esta nueva perspectiva hacia el futuro, necesita enraizarse cada vez más en los procesos sociales del momento. Se ve ante el deber de incorporar cualquier progreso técnico, que no puede prescindir de su concurso por una simple razón: el sindicato está dominado por una concepción humanística y ha surgido precisamente en la era del mecanicismo para salvar los valores del hombre ante la máquina. Pero el Sindicato, forzosamente, ha de anticiparse a la evolución, de la técnica y la ciencia, dominando en la medida de lo posible, sus futuros resultados. Una posición de crítica «a posteriori» del proceso tecnológico de desarrollo social le dejaría marginado de la realidad que se construye. Debe adelantarse a los acontecimientos. Debe tener presente que las modernas sociedades industriales evolucionan hacia sociedades científicas donde el trabajo se racionaliza al máximo, siguiendo la pauta del propio espíritu científico y con perspectivas a largo plazo en la investigación.

Las consecuencias de todo ello son manifiestas. Las transformaciones que se operan en las estructuras sociales son de una profundidad elocuente. Por ello el Sindicato, como resorte de constitución en el futuro, no puede quedarse anclado en los métodos que ha venido utilizando, aunque fueran adecuados a otras épocas, pero insuficientes actualmente. No puede seguir usando de una exposición de meras reivindicaciones humanas. Debe marchar delante de los acontecimientos, roturar un camino incógnito y construir su propio proceso de desarrollo científico con miradas de conjunto y a largo plazo. Debe conocer los resortes de una economía en continuo cambio y en acelerado proceso de expansión. Los sindicalistas de hoy tienen ante sí el realismo de la evolución científica y es preciso, pues, que adquieran las competencias necesarias para la eficacia de acción. El deber de los Sindicatos cristianos franceses Eugène Descamps, cifra con estas palabras un interesante trabajo sobre el «Porvenir de los Sindicatos»: «El conocimiento económico y la competencia técnica son las condiciones necesarias de la eficacia sindical».

Juzguese la importancia que tienen estas palabras en España, donde tan fáciles somos a las lamentaciones posteriores y donde tan dados somos a buscar los fallos inevitables de un proceso tecnológico, sin comprender la dinámica real de la evolución científica de nuestras sociedades, formadas con predicciones de alcance global y a largo plazo. Antes de comenzar cualquier proceso de despegue económico, los hombres del Sindicato deben haberse empapado del fenómeno de desarrollo y sujetarle a sus decisiones, por la propia esencia de su necesidad. Después, no sirven las lamentaciones. El Sindicato es la raíz de la estructura social futura. Es lógico que articule su mentalidad reivindicativa a los elementos de la planificación, cuyas metas y procedimientos han de recibir la influencia y coordinación sindical, la presencia del trabajo en la finalidad económica.

## Los «héroes del espacio» abrazan a sus familias

Houston, (Tejas EE. UU), 10. (Efe). — Los héroes del espacio, James Mcdivitt y Edward White han llegado por vía aérea y han abrazado a sus mujeres e hijos en una escena feliz no exenta de

lágrimas, de bienvenida después del viaje de cuatro días por el cosmos.

El avión que los condujo desde Jacksonville (Florida) tomó tierra en la pista de aterrizaje de la Agencia Federal de Aeronáutica y del Espacio en la base aérea Ellington a las 16.47, hora española.

### JOHNSON IRA A HOUSTON

PARA FELICITARLES

PERSONALMENTE

Houston (Tejas), 10. (Efe). — El Presidente saldrá mañana por vía aérea de Washington, para felicitar personalmente en Houston, a los cosmonautas Mcdivitt y Hhi? te, según se anuncia oficialmente.

En el centro espacial tendrá lugar, también mañana, la reunión de los cosmonautas con la prensa.

Lea «Baleares»

## Sesión plenaria del Consejo de Economía

Madrid, 10. (Pyresa). — Bajo la Presidencia del Ministro don Pedro Gual Villalbi se reunió en sesión plenaria el Consejo de Economía Nacional. Se aprobó un informe en contestación a la consulta del Ministerio de Hacienda relativa a la racionalización de las condiciones y tipos de interés en las operaciones activas y pasivas de la empresa privada y otras entidades de crédito.

## Crisis en Saigón

(Viene de la pág. anterior) En las próximas semanas, no coja a este pueblo por sorpresa. Sin embargo, la revelación de que el Presidente Johnson había decidido «escalar» una vez más el conflicto con riesgo de llevarlo a una confrontación directa entre los ejércitos norteamericanos y enemigos, provocó una inmediata oleada de protestas. La crítica se centró sobre todo en estas últimas horas en denunciar una iniciativa por muchos considerada como anticonstitucional, en la medida en que fue tomada a espaldas del Congreso. Tal fue el revuelo producido por la «revelación», que la Casa Blanca juzgó oportuno desmentir las noticias facilitadas oficialmente por el Departamento de Estado 24 horas antes. Pero el mentis no negó que las fuerzas americanas puedan ser empleadas directamente y como unidades en los combates, sino que tan solo aclaró que «no se trataba de nada nuevo», pues la orden ya había sido «implícitamente» dada en marzo último.

Pero lo que cuenta no es cuándo, ni cómo fue dada la orden, sino la decisión de intervenir directamente en la guerra.

### LOS OBJETIVOS

#### FINALES

Lo que tratan de averiguar ahora los ambientes políticos y de prensa opuestos a la continua expansión de esa guerra que el Presidente Johnson aún asegura no querer ampliar, es el carácter de los objetivos finales, tanto políticos como militares que la administración se ha fijado. Oficiosamente, se asegura que cuando Lyndon Johnson habla de paz — y en estos últimos días ha reiterado este deseo con insistido e insistente énfasis — lo hace sobre todo con el afán de evitar que la Unión Soviética se sienta obligada a intervenir a su vez al conflicto. De ahí, que Lyndon Johnson aluda a toda suerte de venturosas cooperaciones ruso-americanas, con tal de que Moscú se mantenga a la expectativa. También se insiste oficiosamente en que no existen ni un plan de conquista del Vietnam del norte o de China, ni tan siquiera la intención de explotar la coyuntura del

conflicto vietnamita para aplastar el incipiente poderío nuclear chino y, de paso, su naciente poderío industrial. La impresión clarísima que estas confidencias oficiosas producen es que no existe un verdadero «plan»: Que la «escalación» no ha estado basada en un programa concreto, político o militar, sino provocada por el fracaso de todas las medidas anteriores. De ahí, que el Presidente Johnson haya decidido asumir una responsabilidad personal, que va hasta los más ínfimos detalles, escogiendo el mismo, cada noche, los objetivos que las flotas aéreas deberán atacar al día siguiente en Vietnam del Norte y determinando el carácter de cada operación terrestre en Vietnam del Sur. Según declara Joseph Alsop, el Presidente desempeña ahora el papel de un sargento... y no el de un Comandante supremo. Mas estas iniciativas, en cierto modo de reacción y no de acción, no han producido sólo la intervención de un número cada vez mayor de fuerzas americanas, sino también que han requerido la participación en el conflicto de contingentes extranjeros, como los australianos y los sudcoreanos, cuya llegada al Vietnam amenaza con provocar idéntica respuesta por parte de las fuerzas comunistas. Esta perspectiva, cargada de gravísimas amenazas, parece preocupar hoy a un número cada vez mayor de ambientes políticos y populares, tanto en esta, nueva orilla, cuanto en la vieja, allende el Océano.

### CONFERENCIA JOHNSON-

#### MAXWELL TAYLOR

Washington, 10. (Afp). El Presidente Johnson ha conferenciado con el General Maxwell Taylor, Embajador de los Estados Unidos en Saigón, sobre la situación en el Vietnam.

A esa entrevista del General Taylor con el Presidente Johnson, la primera desde su llegada a Washington el pasado lunes, le seguirá mañana viernes una reunión del Consejo Nacional de Seguridad que examinará la evolución política y militar en el Vietnam del Sur.

En la reunión entre el Presidente Johnson y el Embajador en Saigón han tomado parte el Secretario de Estado, Dean Rusk; el Secretario de Defensa, Robert McNamara; el Director de la CIA, Almirante Raborn y otras personalidades civiles y militares.

## El ex-apoderado de «Mondeño» pagó 125.000 pesetas...

...y quedó zanjado el pleito con un empresario de Andújar

Jaén, 10. (Pyresa). En la Magistratura del Trabajo tuvo lugar la vista del procesamiento seguido contra el ex-matador de toros Juan García «Mondeño» por el que fue empresario de la plaza de Andújar, don Carmelo Borondo Villar. Representó a «Mondeño», hoy novicio del convento de Padres Dominicos de Caleruela, don Manuel Alonso Belmonte, que le apoderaba durante su vida profesional. Hubo avenencia por ambas partes y el señor Alonso Belmonte abonó en el acto de su peculio particular la cantidad de

125.000 pesetas, con lo que quedó zanjada la cuestión.

Como se recordará, el 28 de abril de 1963 hubo de ser suspendida una corrida anunciada en Andújar y en la que iban a actuar «Mondeño», «Palmeño» y Andrés Vázquez, por incomparación de los dos primeros, sin que justificasen debidamente las causas. El señor Borondo Villar se sintió perjudicado y procedió contra los diestros, llegando rápidamente a un acuerdo con «Palmeño», pero no con Juan García «Mondeño» que a poco ingresaba en el convento.

## Entrevista De Gaulle y Erhard

(Viene de la pág. anterior)

De Gaulle ha de saber, sin que le quede ningún género de dudas, que la Alemania Occidental funda su seguridad en la presencia de las fuerzas norteamericanas en Europa y en el fortalecimiento político y militar de la alianza atlántica. A De Gaulle se le ha de decir con pareja claridad, que la República Federal no puede aceptar de ninguna manera la fórmula estrictamente europea de defensa continental de cuño gaullista. Erhard tiene que decirle, asimismo, que la Alemania Occidental prevé una Europa integrada con Inglaterra y otros países, y no un mosaico de nacionalidades. ¿Pero, quien le va a poner el cascabel al gato?

Ciertamente, el profesor Erhard que es un intelectual y por ello un hombre con una cultura técnica y cívica superior no le falta entereza para hacerlo. El que De Gaulle lo entienda, lo comprenda, es ya harina de otro costal.

### LOS ELEMENTOS

#### SUBJETIVOS

Están también los elementos subjetivos derivados de la condición humana del General. En ningún momento — sean cuales sean — los temas tratados en las conversaciones germanofrancesas pueden los alemanes permitirse la menor sinceridad histórica o política que rozó el prestigio de Francia. O mejor, el sentido profundo de del prestigio y las posibilidades de su pueblo tiene el Presidente De Gaulle. Tanto da que el diálogo discorra en torno a la fuerza francesa de disuasión a la presencia de Norteamérica en Europa a la configuración del futuro continental, a la entidad de los contingentes franceses en el ejército de la OTAN o a la expresión de una duda, por otra parte razonable, acerca de la capacidad militar de Francia para sustituir a Norteamérica en la defensa de Europa contra una eventual agresión comunista.

### FALTA DE NATURALIDAD ALEMANA

Cabe pensar pues que las con-

versaciones Erhard-De Gaulle que comenzarán hoy cojearán probablemente de ese pie. Es decir, de la falta de naturalidad de parte de los interlocutores alemanes. Una falta de naturalidad o de espontaneidad que viene impuesta por la personalidad especialísima del General De Gaulle: Por su propensión al monólogo, por su tendencia invencible al formalismo, por su visión histórica y lejana — mas que política y cercana — de los problemas y, en fin por su conciencia de superioridad que no dejará de estar presente, como un factor insoportable, en la sala de las deliberaciones.

## De 40.000 a 50.000 españoles residen en Argel

### AUMENTO DEL TURISMO ARGELINO HACIA ESPAÑA

Barcelona, 10. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Oscar Dos Santos). — Con motivo de la estancia en Barcelona del Embajador de Argelia en España, el señor Mohamed El Kabir, ha manifestado lo siguiente al correspondiente de Pyresa:

Antes de nuestra independencia, una gran cantidad de españoles vivían en Argelia, casi todos ellos con pasaporte francés. Muchos han regresado a España. Ahora, una nueva promoción de españoles ha acudido a Argelia, como técnicos. En la actualidad, de cuarenta a cincuenta mil españoles residen en Argelia.

Por otro lado el pasado año vino a España un contingente de turistas argelinos diez veces superior al del año precedente. Esta corriente, en ambas direcciones ha motivado el estudio de una línea de navegación entre Argel, Valencia, Barcelona y retorno.

## El Papa en Pisa

(Viene de la pág. anterior)

en una tribuna especial. Los Cardenales Amleto Cicognani, Secretario de Estado, Luigi Traglia, Vicario de Roma, Josef Slipyi, Metropolitano ucraniano, Giovanni Urbani, Patriarca de Venecia, Giacomo Lercaro, Arzobispo de Bolonia, Ermenegildo Florit, Arzobispo de Florencia y Giuseppe Siri, Arzobispo de Génova, estaban presentes.

Acogido al son de las trompetas de los heraldos de la ciudad que lucían trajes del siglo XIV, y por las aclamaciones de la muchedumbre, el Papa se dirigió hacia un trono recubierto por un blanco tapiz, desde donde escuchó el discurso de homenaje del Arzobispo de Pisa, Monseñor Ugo Camozzo.

Después celebró una misa en italiano en el altar elevado ante el Baptisterio.

### PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de

# † D. Concepción Vidal Marroig

Acaecido en Palma, el 12 de junio de 1964, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo Ignacio Sanguino; hijos Ignacio, Mateo y Francisco (ausentes); hermano Andrés Vidal y demás familia al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán mañana, sábado, en la parroquia de San Alonso Rodríguez, a las siete y media, ocho y nueve de la mañana, por lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se invita particularmente.

### SEGUNDO ANIVERSARIO

del fallecimiento de

# † D. Nicolás Remengual y Magraner

Que falleció en la paz del Señor en New York, el día 12 de Junio de 1963.

A. E. R. I. P. A.

Su desconsolada esposa Jero Cerdá y Mayol, y demás familia al recordar tan irreparable pérdida, les ruegan la asistencia al turno de misas que se oficiarán mañana, a las 8 y 9 de la mañana, en la Iglesia de la Encarnación; a las 17.45, en la Iglesia de San Nicolás, y a las 20.15, en la parroquia Iglesia de Santa Eulalia.

### PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de

# † Don Antonio Planells Torres

(FUNCIONARIO DE LA BANCA MARCH)

Acaecido el 12 de junio de 1964, a la edad de 23 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos padres Pedro Planells y Antonia Torres; hermana Lina; tíos y primos al recordar a sus amistades y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, día 12, a las ocho de la mañana, en la Iglesia de San Jaime, y ocho de la tarde, en San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

COPLAS SIN MALICIA

Cuando «El Cordobés» torea...

Estuve en Torrejuncillo, pueblo de hombres importantes, que tiene mil habitantes y fabrica buen vinillo.

Allí viví como un fraile hasta que a Mallorca vine, porque solo existe un cine y una salita de baile.

Solo allí queda un recreo: Encerrarse en un café donde por «Tele» se ve a los ases del toreo.

Cada fecha señalada en que hay toros y toreros van los torrejoncilleros a ver triunfar a su «espada».

Al amigo casinero, Angel Moyá, saludamos y al momento preguntamos cuál es el mejor torero.

Y él, que tiene mucha guasa y vela por su interés, me contesta: «El Cordobés», pues siempre llena mi casa.

GIL ARRIBATO

¡buenos días!

LAS SILLITAS BAJAS

Mientras que una «sillita baja», nuestros barrios populares tendrán vida propia e íntima. Las viejas dicharacheras —lo que uno llama «viejas folklóricas», para que nos entendamos— apenas serían nada sin esas sillitas, fáciles de manejar, que caben muy bien en cualquier rincón, que pueden ser colocadas en la calle, en el sitio más inverosímil, entre la pared y la circulación rodada más abundante, y todavía queda sitio para meter ahí la vieja y su eterna interlocutora, que habla de pie, pues siempre está a punto de irse con sus cuentos a otra parte...



Las sillitas bajas son, por su fácil aparcamiento, el seat seiscientos de las sillitas y de las viejas que, en ellas, hacen sus mejores siestas y las más inacabables calcetas del mundo. A una de esas viejas palmesanas le quitas su sillita de estar por casa, y de andar por la calle, y la matas, la dejas imposibilitada, inútil para todo servicio. El buen tiempo hace surgir las sillitas bajas de los más oscuros rincones, las movilizan y las pone, de manera especial, en la calle, a punto de atropello, pero salvadas por ese milagro cotidiano que es la ciudad y que son, especialmente, sus moradores.

Vista con ojos de no entendido, de profano, una sillita baja apenas es para el pompis, de un niño. Pero, no hay tal. Su asiento da mucho más de lo que promete, mucho más de lo que aparenta. Son también más cómodas de lo que parecen y muy resistentes. Hay silla de esas que ha aguantado el paso de dos o tres generaciones de viejas palmesanas que, por otra parte, son muy resistentes y ponen buena cara y sangre fría a la terrible circulación que ha invadido todos los barrios, con no poco riesgo para las sillitas bajas y ellas mismas, las viejas.

Como si nada, ellas aguantan el temporal y los bocinazos y los escapes. Y hacen bien. Su aguante, el defender sus espacios tradicionales es señal de tener una personalidad muy acusada y unos derechos adquiridos a lo largo de cientos de años. Lo que es, desde cualquier punto de vista, muy respetable. Juan BONET (Ilustración del autor)

cojuelo Banco de los pobres

LE ALMEZ, EL CORDOBAN Y LA LECHONA

A la medida que se me va la juventud por la capital de Mallorca, Palma amarrado a mi banco de galeoto, siento que rejuvenezco y me equilibro en cada ocasión que visito Inca, la segunda ciudad de Mallorca.

Ahora he estado en ella con una pléyade —no la hay mejor— de compañeros periodistas que han venido a nuestra isla, federativamente, a sentirse rodeados de agua por todas partes, a recoger de nosotros información y a darnos noticia de cuanto tesoro oculto hallen en nuestra tierra. Seguro que una de sus fuertes impresiones la habrán recibido en Inca. Pero lo curioso es que yo, mallorquín de raíz, salgo asombrado de la industriosa ciudad en cada ocasión que la visito.

La última me hizo más joven que nunca porque me enredé en ella nada menos que con el siglo XVII al visitar en su convento de las Jerónimas la sombra familiar de mi antepasada Sor Clara Andreu que en el reposo en olor de santidad. Su sepulcro está defendido por una doble verja en una capilla en tal oscuridad que ni siquiera acerté a ver la luz del Sagrario y en la que solamente la penumbra del vespertino acertaba a darme en silueta el sarcófago de mi parienta «la Beateta de Inca».

El viejo almeza de la cisterna a cuya sombra la niña Clara pedía la limosna de entrar en el convento rejuvenecía mi propio ser humano con su vejez vegetal de tres siglos.

Y compré a través del toro los celeberrimos «concos» de Inca, la pasta amasada y cocida más deliciosa que haya inventado la vida contemplativa y cuya estructura albedada sólo saben hacer las monjas jerónimas.

Los «concos» no los probaron mis compañeros de la información y para catarlos y después poder pronunciar la frase de los supremos «¡Quijos, ¡ahora ya me puedo morir!», tendrán que volver a rendir viaje a Inca, pasar por el almeza del convento y il-

mar, por el toro, a alguna Hermana de mi parienta, que vivió en el Siglo XVII, Sor Clara Andreu.

Pero el asombro mío fue con el de mis compañeros en la visita que hicimos, en Inca, al Museo de Cordobanes y Guadameciles. Con vergüenza que enrojeció de «mapola mi rostro color de trigo», confieso que no lo conocía.

Este viejo arte del cordobán fue traído de Persia por los árabes, adquiriendo rápidamente en España características propias y peculiares. Se empleó, durante los siglos XVI, XVII y XVIII, en la decoración de interiores, como tapizado de paredes y puertas y aplicándolos a objetos de uso frecuente en aquella época, como baúles, cofres y arcas, parabanes, sillones, jamugas, reposteros y, también en el aspecto religioso, como frontales y retablos de altar, ornamentos sagrados, cuadros religiosos...

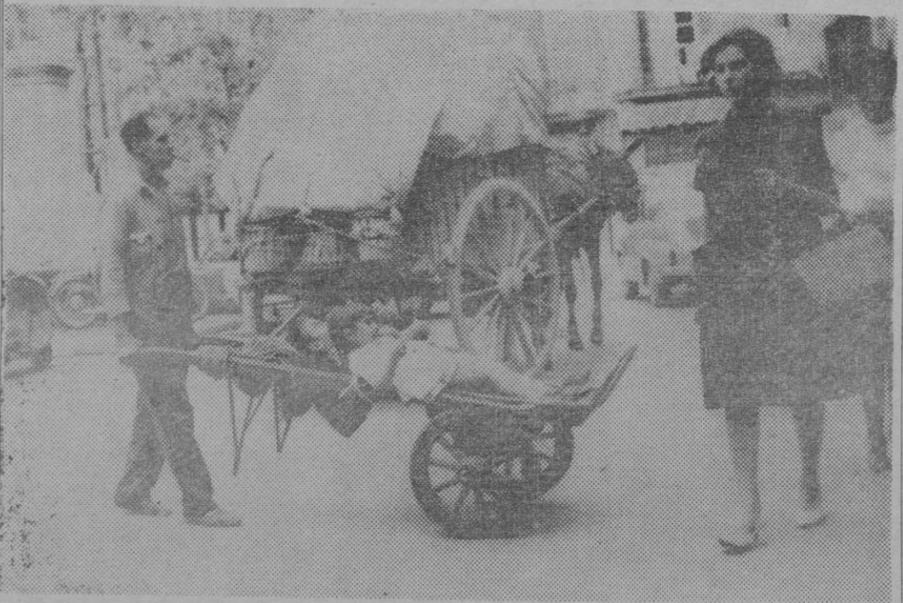
Las técnicas usadas son: tallado, grabado, repujado, rebajado, estampado, ferreteado, dorado y pintado, recortado, respunteado y mosaico.

En el Museo de Inca hay obras de auténtica maravilla y los que más se dieron cuenta de ello fueron nuestros compañeros del Sur, de los que tira fuerte lo árabe. ¿Verdad, Guillén; verdad, Quesada?

Y en el celler de C'an Amer supieron nuestros compañeros peregrinos lo que es una posada mallorquina y cómo sabe a gloria la coca de verdura troceada y comida con los dedos; y el frito de cordero con mucho almoraduj, que es moro y que se cristianó de hinojo; y la lechona, tan bien asada que hasta resistió «la prueba del plato».

En fin, que este diablo se siente siempre a sus anchas en Inca y que por algo será que su Alcalde acababa de in-

UN PIE PARA ESTA foto Los contrastes



En uno de esos días de mal humor y desánimo que tenemos todos los mortales, nos dijo «Juanet»:

—Cada vez es más difícil encontrar algo interesante. Yo creo que ya está dicho todo y fotografiado todo...

Claro que el bache pasa en seguida, renace el optimismo, y vuelven a descubrirse motivos gráficos interesantes a la vuelta de cada esquina. ¡No van a descubrirse! Palma, vista con ojos observadores es ciudad de un excepcional pintoresquismo, de un variante aspecto ininterrumpido de contrastes. Si además de mirarle con ojos observadores se la mira con amor, miel sobre hojuelas. Parece

como si quedara oculto todo lo feo y lo chato y lo cochambroso —que existe como en toda tierra de garbanzos— y se advirtieran tan solo las cosas hermosas, los detalles humanos... A esto íbamos. La carretilla de la «foto» lleva un risueño cargamento infantil. Nadie se aparta. No hay riesgo de atropello ni de colisión. Es un rincón tranquilo, próximo al estruendo del centro, y hay como «ondo un carro anacrónico y un aparente ambiente pueblerino. Nadie diría que unas docenas de metros más allá, miles de turistas recorren los comercios y comen «paella» en las terrazas de la Plaza Mayor... — F. J. J. (Foto «Juanet»)

FUMADORES

—A partir de julio, en todos los paquetes de cigarrillos «made in U. S. A.» deberá figurar un «Danger» como una casa para avisar del peligro que corren los fumadores de padecer un cáncer de pulmón.

—¿Sabes tú lo que dice Joaquín Verdagué en su maravilloso «El arte de fumar en pipa»?

—No.

—Dice, más o menos, que si se pone una gota de nicotina en el ojo de un gato el animalito muere sin remedio.

—¿Y qué remedio propone Joaquín para los fumadores de pipa?

—No.

—Dice, más o menos, que si se pone una gota de nicotina en el ojo de un gato el animalito muere sin remedio.

—¿Y qué remedio propone Joaquín para los fumadores de pipa?

—No.

—Dice, más o menos, que si se pone una gota de nicotina en el ojo de un gato el animalito muere sin remedio.

—¿Y qué remedio propone Joaquín para los fumadores de pipa?

—No.

—Dice, más o menos, que si se pone una gota de nicotina en el ojo de un gato el animalito muere sin remedio.

—¿Y qué remedio propone Joaquín para los fumadores de pipa?

—No.

—Dice, más o menos, que si se pone una gota de nicotina en el ojo de un gato el animalito muere sin remedio.

—¿Y qué remedio propone Joaquín para los fumadores de pipa?

—No.

—Dice, más o menos, que si se pone una gota de nicotina en el ojo de un gato el animalito muere sin remedio.

Tertulia en la PLAZA MAYOR



PEDRO CABRER

—El parlamento de Pedro Cabrer, en la comida ofrecida ayer a los periodistas españoles por el Sindicato de Hostelería, fué breve y muy bueno.

—Si fué breve es que fué

diganos Vd. algo

DON GUILLERMO ROSSELLO BORDOY «Esta casa-museo de Muro será grande si los murense quieren co'aborar»

En Muro, con motivo de la inauguración por el Ministro de Educación Nacional de la Sección Etnológica del Museo de Mallorca, tuvimos oportunidad de conocer a don Guillermo Rossello Bordoy, director del citado centro. La Casa Museo está ubicada en el número 15 de la calle Mayor de aquella simpática villa.

—¿Es usted de Muro?

—De Felanitx, pero siento por esta villa el mismo amor que si hubiera nacido en ella.

—En el estupendo «Algebril» hemos leído que esta casa solariega tiene méritos importantes por sus vetustos arcos y bóvedas... ¿De qué época datan?

—De 1670, si bien se han operado algunos arreglos a través de los años, hasta 1826... Don Gabriel Alomar, propietario de la casa, supo revalorizar las sugestivas condiciones de esta vieja mansión y convertirla en un centro artístico-cultural de primera categoría, de auténticos atractivos etnológicos.

—¿Quiere, para conocimiento del público, describir sucintamente la casa y su contenido?

—La planta baja, cuya espaciosa entrada tiene el regusto del ambiente localista por excelencia, está compuesta de diferentes salas y una interesante cocina con sótano-despensa...

—La he visto, y me parece realmente encantadora... Todas las personalidades que han desfilado hoy por aquí han coincidido en que esto

maravilloso. Pedro Cabrer es muy inteligente.

—En efecto, las obras del Borne no están entregadas todavía. Los medios anillos que rodean a los árboles por la parte de la calzada recién asfaltada, deben ser completados por la parte del andén del paseo. Luego les pondrán un forro de piedra de Santanyí y modificarán los bancos.

—¿Y pavimentarán el andén?

—Todo se andará. A este Izquierdo no hay quien lo pare. ¿Has visto en la información del Pleno de ayer la cantidad de kilómetros de calles que va a asfaltar?

—Lo he visto y no lo creo.

—Te dije que aquest hom va a tota.

GAFIM



es una auténtica maravilla.

—El dormitorio, de refinado sello mallorquín, con su hermosa cama de barras torneadas y cubrietas... La sala mayor para exhibición de trajes y vestidos típicos...

—¿Y la farmacia?

—De la farmacia puede informarle don Bernardo Vidal y Tomás, que es quien la ha clasificado y ordenado.

El señor Vidal y Tomás, presente también en el acto inaugural, nos enseñó las dos salas destinadas a la farmacia, donde se guardan, perfectamente dispuestas, magníficas colecciones de tarros y demás objetos de la antigua botica familiar.

—La otra sala de la planta baja —continuó el señor Rossello— está dedicada a colecciones de balanzas, pesas y medidas antiquísimas, de todas las épocas (Continúa en pág. siguiente)

jose DISTRIBUIDOR FLEX SAN MIGUEL, 40

VINAGRES PARRAS, S. A. BLANCO, BRILLANTE, IRANSAPARENTE, OLOROSO. — ASOMBROSO DEL SABOR QUE DA ESTE VINAGRE — DISTRIBUIDOR COLA-COLA Santiago Ramón y Cajal 14 — Luis Martí 201 — Teléfono 31728

Motonave carabela CRUCEROS DE PLACER Confort-Lujo-Ambiente cosmopolita

**Baleare**  
Calle Danús núm 2  
Apartado Correos 22  
Teléfono:  
Administración 1143  
Redacción 12678

**RADIO**  
**RADIO JUVENTUD BALEARES**  
(toca)  
1.106 Kcs.  
Programa para hoy  
8: Apertura. Índice de audiciones; 8:55: Radiosistema; 9: La hoja del almanaque; 9:05: 40 minutos en antena; 9:45: Ventana al mundo; 10: Radio Club; 11:30: "Historia de una enfermera"; 12: Regina Coeli; 12:05: Evocaciones musicales; 12:15: "Antorcha"; 12:30: Memorias de una peseta; 12:42: Puente musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Stop, pare y escuche; 13:45: "Los Toros"; 14: Mallorca, actualidad; 14:05: Inca, hoy; 14:10: Microdisco; 14:15: Aperitivo musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Segundo Microprograma; 15: "España en discos"; 15:15: Juventud y ritmo; 15:30: "El rastreador"; 16: Radio Club; 17: Confidencias; 17:20: Concierto para el hogar; 18: Regina Coeli; 18:05: Revista del disco; 18:25: Nodo internacional; 18:30: Radiomundo; 19: La hora de María; 19:30: La Ballena alegre; 20: Pórtico

español; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Trayler de Última Hora; 21: L'illa de la calma; 21:35: Banda sonora; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Noche de gala; 22:50: Una voz en la noche; 23:30: Bajo las estrellas; 24: Despedida, Oración y Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.450 Kcs  
7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:03: Bachillerato radiofónico; 7:20: Emisión "Adveniat regnum Tuum"; Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:50: Galería breve; 8:00: Matinal cadena Ser; 10: Galería breve; 10:10: la música alegre el trabajo; 10:30: Radioscope; 11:30: Simpatía; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Para Vds., amigos; 12:15: Los millonarios; 12:30: La guineola Persan; 12:50: Galería breve; 13:15: Discomanía; 13:30: 1. emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Sobremesa musical; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:10: La anécdota y la mujer; 15:15: Los siete magníficos; 15:30: Segunda emisión de solicitados; 15:45: Galería breve; 15:55: Los trescientos segundos Mendelsohn; 16: La renuncia; 16:30: La intrusa; 16:50: Galería breve; 17: Tiempos difíciles; 17:30: El coche número 13; 17:50: Galería breve; 18: Yo me lo guiso... yo me lo como; 18:30: Guerra y paz; 19: El cielo está en el

# agenda

bajo; 19:30: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta; 20:02: Tercera emisión de solicitados; 20:15: Onda deportiva; 20:25: Cupón del ciego; 20:30: Uno, dos... ¡Freki!; 20:45: Diana Tu tú; 21: Sandra Le Borq; 21:12: Canciones de Barcelona; 21:30: Peter Gay; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:18: El microdisco en el ruido por Bartolomé Coll; 22:30: Música de baile; 23: Noticiario de "Vds. son formidables"; 23:15: El consejo del doctor; 23:45: Buenas noches con las estrellas; 24: Programas para mañana y cierre.

**RADIO POPULAR**  
1.34 Kcs 2238 m  
Programa para hoy  
7:55: Apertura; 8: Radiosistema; 10: Música sobre ruedas; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Calidoscopio; 11:30: Discofilia; 12: Regina Coeli; 12:05: Almanaque; 12:30: Radiodifusión; 13: La Hora del Aperitivo; 13:15: Club de Amigos de Radio Popular; 13:45: Avante; 14: Hay éxitos; 14:15: La Familia Megatón; 14:20: Notas y avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Avance de la mecánica; 15:15: Magos del acordeón; 15:30: Noticias Pepsi; 15:45: Café de los Artistas; 16: Los clásicos al alcance de todos; 17: Pasión y poder; 17:15: Voces famosas;

17:30: Concierto en ritmo; 18: Escenario lírico español; 19: Clarín; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: Trompeta dorada; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Firmamento musical; 23:15: Buenas noches y cierre.

**Programa para hoy**  
**S'ISLALEMESA**

1:45: Carta de ajuste; 2: Presentación y avances; 2:05: El mundo en que vivimos; 2:20: Lucille Ball (Telefilm); 2:50: En antena... La entrevista; 3: Telediario; 3:20: Punto de vista; 3:30: Investigación judicial; 3:50: Revista para la mujer; 4: Premios de teatro; 4:30: Re-transmisión desde el Real Club de Tenis de Barcelona del partido de individuales para la Copa de Davis entre los equipos de España y Alemania; 6: Final de la retransmisión.  
6:45: Carta de ajuste; 7: Avance de Telediario e información cultural; 7:05: Documental; 7:30: Inglés para todos; 7:40: Temas de nuestro tiempo.

**NOVI**  
8: Foro IV; 8:30: Secuencia; 8:50: Dibujos animados; 9: Nuevos Ricos (Telefilm); 9:30: Edición especial; 9:45: Telediario; 10: Avance de programas; 10:03: Dick Powell (Telefilm); 11: Tras la puerta cerrada; 12: Telediario el programa de mañana, despedida y cierre.

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Buen tiempo. Brisas. Buena mar.

**OBSERVACIONES**  
Temperatura máxima: 24'6 a las 15,45 horas de ayer  
Temperatura mínima: 12 a las 5,45 horas de ayer.  
Humedad relativa: 54 x 100.

(De 3 mañana a 10 noche)  
Aleman: Concepción 128 Tel 1496; Annch Calvo Sotelo 306 (Terreno), Tel 1320; Artigues Rubi II Tel 13821; Buñola Call 12 Tel 2374; Coll Montas 2 1W 12555; Forteza Miguei Santandreu 79 Tel 15811; González Fátima 60 (Sta Catalina) Tel 31021; Manera Pray Luis Jaume 73 Tel 51860; (o) Mas

cató, General Godó 13 (Junta Pl. Cort) Tel. 12663; Gimbernat Plaza San Antonio 47 Tel 13496; Planas San Nicolás 30 Tel 23493; Saniandreu Fausto Morrell 16 Tel 2859; Torres Ramiro de Maetzú (Son Pizá) 11e 12311; Vida: Ite C. Franco 15 (Azparga R Caró) Tel 15362; (o) Vda Irian San Miquel 159 teléfono 12331

Abierta de 10 noche a 5 mañana (o) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1, Tel. 12143.

Abierta hasta las 12 noche Artigues, Rubi, 11. González, Fátima, 60. (Sta. Catalina)

(o) Tienen servicio de oxígeno.

**SERVICIO OBLIGATORIO DE EMERGENCIA**  
Servicio Urgencias Medicina General y Palma

Diario nocturno: de 9 noche a 9 mañana  
Domingos y festivos: de 1 mañana a 9 noche.  
En Residencia Sanitaria S O (Son Dreta)  
Teléfonos: 30946 - 30947 - 30948

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos

**SERVICIO PERMANENTE**  
Via Roma 29 Tel. 11229

**CURUL DE OCHO**  
**053**

## AEROPUERTO

### Llegada de personalidades

Si tuviese que bautizar al día, preferiría hacerlo teniendo como madrina a las matemáticas, así podría decir que ha sido un día de aproximadamente 5.000 pasajeros. Y traducido esto a opinión significa que no hubo grandes ajeteos pero que tampoco se pasó el tiempo sin saber en que preocuparse.  
Un día de 5.000 pasajeros, doscientos o trescientos más o menos o trescientos menos, es un día normal para mitad de semana. Ahora bien con vistas a la llegada del pasajero un millón, ya es otra cosa, todos los días cuentan y mucha. Y cinco mil hoy y diez mil mañana y quince mil el domingo nos van aproximando de una manera velocísima a esa fecha que ya cobra gran importancia dentro del turismo de la isla.

Como ya estarán enterados, «BALEARES» y Viajes Cevasa, le ofrecen la posibilidad de pasar siete días en Holanda. Todo consistirá en acertar el día exacto en el cual llegará el pasajero un millón, y de que nacionalidad será este pasajero. Dos preguntas bien respondidas equivalen a una semana en Amsterdam, la interesante capital de los Países Bajos.

Para poderles dar una orientación de como marchan las cosas, les diremos que hasta el 31 de Mayo se habían alcanzado los 532.000 y pico de pasajeros. Que luego, hasta el 6 de Junio, se tenían más o menos los 585.000 y que hasta ayer, 10 de Junio, se calculan los 600.000 mil.

Procuraré ser más preciso tratándose de cifras, en próximas crónicas, trataré de orientarles sus pronósticos a base de estadísticas, y de esa manera podrán rellenar mejor sus cupones.

**LORES Y LADIES**  
De venida, o sea de Londres hacia aquí, el avión de la BEA va traía además de directores de empresa, muchos lores y muchas ladies. El mismo aparato, cuando se volvió llevó otra remesa de nobles ingleses. Por ejemplo: Lady Catharine Bacon; Sir Archibald Forbes y su esposa, Lady Angela Forbes; Sir Victor Groom; Sir Frank W. Douglas.

Y por supuesto una buena dotación de directores de Empresa, que siempre nos hacen pensar en que si todos los directores de empresa de Inglaterra se vienen aquí, quien queda allí.

**DIPLOMATICO**  
En un avión con destino a Alemania, embarcó el diplomático de Madagascar, don Armand Ruzafindrable, su esposa y sus dos niños. Este señor representa a su país ante el Mercado Común Europeo, y ha pasado siete tranquilos días en una playa de Mallorca.

Hacia Zurich, embarcó la señora Nora Von Heeren, de España, está de España no es relativo a su nacionalidad, puesto que ella nació en Alemania, sino a su apellido de casada. Viajó con sus niños y la despedieron sus familiares, entre los que se hallaba don Diego de Padura, emparentado con la familia de España.

**RECORD**  
Ya se ha comenzado a pensar en lo que será este fin de semana. Ayer, mientras los muchachos del «Constancia» se embarcaban con destino a Valencia para de ahí seguir viaje a Béjar, donde tienen que realizar el primer partido de la promoción, comentaba con personas ilustres en la materia, acerca de lo que podría ser el sábado y sobre todo el domingo.

La idea de que en este domingo se pasen los 17.073 pasajeros, que es el récord de este año, obsesiona a casi todos los consultados. Ya se piensa en los 18.000 y pico de pasajeros. Si se continúa ese ritmo los optimistas, aquellos que creen que el pasajero un millón llegará alrededor del 15 de Julio, estarán felices.

**PERSONALIDADES**  
En el último avión de Madrid, llegaron el Subsecretario de Información el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad y el Director General de Prensa. Marchó para Madrid el Director Técnico de Prensa del Movimiento, don Jesús Vellido.

**COCO MENESSES**  
**S. M. A. Y. A.**  
**Suspensión parcial del servicio de agua**  
Para proceder al empalme de las nuevas redes de agua, instaladas como consecuencia de la reforma de la carretera de Andraitx, el próximo lunes día 14, nos veremos obligados a suspender el suministro de agua, a partir de las 8 horas y hasta las 22 horas aproximadamente, en que se prevé será posible reanudar el servicio.  
Las zonas y sectores afectados por esta suspensión parcial, son los siguientes: Calle Calvo Sotelo, tramo desde Corp Mari a Illéas. Calle Rafaletas y adyacentes. Corp Mari. Vista Alegre y adyacentes. Muelle de Pelaires. Muelle de San Carlos. Destacamento Naval y Factoría de C.A.M.P.S.A.  
Lamentamos esta interrupción de servicio totalmente indispensable para la realización de las obras descritas, advirtiendo a nuestros abonados que se rebajará a ritmo intensivo a efectos de reanudar el suministro dentro de la mayor brevedad posible.

## díganos Ud. algo

(Viene de la pág. anterior)  
—Y en la parte alta?  
—La gran sala, con aperos de labranza y cultivo, así como de enseres de cabalgaduras y de rurales... Los demás departamentos son contenedores de espléndidas colecciones de cerámicas, también de todas las épocas, con valiosas piezas arqueológicas, platos barnizados al estilo mallorquín, y una colección de jarras de Felanitx y otra de sirells, de inefable perfil artístico popular.  
—¿Qué porvenir leve usted a este museo?  
—Muy grande... Siempre y cuando los murenses sean los primeros en amarlo, y quieran por tanto colaborar para su engrandecimiento.  
¡Claro que colaborarán!  
**CALDENTEX**

## TRIUNFO COLOSAL

El obtenido anoche por una orquesta **SIN INSTRUMENTOS!!**

## «TRINIDAD STEEL BAND»

(Procedente del «Lido» de París) deleitó a los espectadores con sus **FAMOSOS RITMOS «DE LOS BARRILES»**  
**TRES ULTIMOS DIAS**

**IMPORANTE:**  
Pese a la calidad del espectáculo que ofrecen «LOS VALLEDEMOSA» seguirán rigiendo **PRECIOS NORMALES**

## A PARTIR DIA 14 GRAN OPORTUNIDAD

**POR REFORMAS**  
PANTALONES CABALLERO  
CAMISAS »  
BATAS »  
PIJAMAS »  
SUETERS »  
IMPERMEABLES »  
PULLOVERS »  
ABRIGOS »  
GABARDINAS »  
CALCETINES »  
GUANTES »  
CORBATAS »  
CON EL 20, 40 Y 60 % DESCUENTO  
**CASA GONZALEZ**  
**TRAVESIA COMERCIAL**  
(Pas den Quint)

## EL PUERTO

### ENTRO UN PETROLERO DE LA ARMADA PORTUGUESA

Hoy escalarán los «Independence» y «Reina del Mar»

Parecido al del miércoles fué el día de ayer en lo que a entradas de buques se refiere. Una docena, además de dos de la Armada portuguesa y española. Los cargamentos desembarcados ayer fueron algo más variados que el miércoles: combustible, carbón, maíz, etc.  
Por la mañana entró el buque tanque de la CAMPSA «José Calvo Sotelo», procedente de Barcelona, con un cargamento de fuel-oil Junto a éste amarró, ayer a las trece horas, el petrolero auxiliar de la Armada de Guerra portuguesa «Dio», núm. A 5205. Es un pequeño buque, bastante antiguo, que va dotado de tres ametralladoras de pequeño calibre. También en el Muelle de Pelaires amarró ayer el español «Almirante Lobo», que con una cierta regularidad hace escala en Palma, para desembarcar varios cargamentos. Llegó ahora con carbón y maíz.

**ESPERADOS:**  
En la presente semana tienen anunciada su llegada los siguientes buques: Para hoy: «Barcelona Stars», de bandera inglesa, que llegará desde Brasil, con un importante cargamento de carne. Entrará alrededor de las siete y media, «Campolegre», de la CAMPSA, con combustible. Saldrá en lastre para Valencia, «Ciudad Rodrigo», desde Canarias, con un millón seiscientos mil y pico de kilos de nafta a granel. Este buque tanque, amarrará en el Dique del Oeste en las tomas de nafta que allí tiene instaladas la Compañía de Gas y Electricidad. Es esperado a las 15 horas.

El mismo día también entrará el platanero que cubre la línea regular con el archipiélago canario.

Para el sábado tienen anunciada su entrada, el carguero de bandera búlgara «Rodima», que procedente de Novorosiisk, transporta cuatro mil seiscientos toneladas de cemento.

Para el lunes, día 14: «Indumaval Tercero», con carga general. Una vez finalizadas las operaciones de carga y descarga, saldrá rumbo a Londres. «Witten Koehls», también con carga diversa, saldrá para Liverpool, y Dublin. «Eco Sob», con carga general, saldrá rumbo a diversos puertos del Norte de Europa. El miércoles, día 16 es esperado el buque tanque de la CAMPSA, «Campocerrado», que llega desde Cartagena con gasolina de 62, y saldrá en lastre para Tarragona.

**ENTRADAS:**  
Amarraron ayer, en el Muelle Viejo: «Brillante», llegado desde Tarragona con ciento sesenta y seis toneladas de carga general; «Rafael Verdura», desde Ibiza, con trece toneladas de carga general; «José María Mesiques», de Barcelona, con ciento veinte toneladas de carga general. En el Muelle Nuevo: «Ciudad de Algeciras», procedente de Ibiza, con pasaje, correspondencia y carga general, «Ciudad de Barcelona», de Barcelona, con pasaje, correspondencia y ciento cuarenta y siete toneladas de carga general, «Zuloaga», de Barcelona, con ciento ochenta y cinco toneladas de carga general. En la Rama Corta, «Rey Jaime I», desde Mahón, con pasaje, correspondencia y carga general. «María Antonieta», de Tarragona, con trescientas cinco toneladas de carga general. En la Consigna: «Cala Murada», llegado de Barcelona, con doscientas siete toneladas de carga general, «Virgen Doctores», también de Barcelona, con cincuenta y una toneladas de carga general. En el Espigón Exterior: «Cabo Pinar», desde Blanes, con ciento veinticinco toneladas de carga general.

**TRASATLANTICOS**  
Para hoy son esperados los trasatlánticos «Independence» y «Reina del Mar». El primero llegará alrededor de las 09 horas procedente de Algeciras. Permanecerá en Palma hasta las 22 horas del mismo día en que saldrá otra vez, ahora rumbo a Alghero. El «Reina del Mar», inglés, llegará procedente de Cannes, a las 7,30, y estará fondeado hasta las 04 horas del día siguiente en que zarpará rumbo a Southampton. Ambos atracarán en las inmediaciones de la Estación Marítima.

**ESTADO DEL MAR**  
La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy, es el archipiélago balear, es: Buena mar. — J. J.

**Capitalizadora Española, S. A.**  
COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION  
Domicilio Social  
Carranza 20 (Edificio propiedad de la Compañía) — Teléfonos 22 32 606 — 22 32 607 — 22 32 611 — MADRID — 10  
En el sorteo celebrado en Madrid, el día 10 de junio de 1965, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el  
**Número 1387**  
Delegación en Baleares. — Avda. Conde Salient nº 61 2º.  
Palma de Mallorca. — Teléfono 21324

EL AYUNTAMIENTO CELEBRA SESION PLENARIA

# Aprobación inicial del nuevo proyecto del Plan Parcial del Polígono 33 (Paseo Marítimo)

Las alturas máximas previstas para la edificación varían entre los treinta y cuarenta y seis metros. Se crea una Banda de la Policía Municipal. Serán asfaltadas las calles Calvo Sotelo, Olmos, Herrería, Plaza Arzobispo Miralles y otras

**Concurso de Baleares**  
 en colaboración con  
**«VIAJES CEVASA»**  
**Pasajero un millón**

¿Cuándo cree usted que llegará a Palma? (Día y mes) ...  
 ¿Qué nacionalidad tendrá? ...  
 (Firma y dirección)

Remítase este cupón a la Redacción de «BALEARES», calle Danús, núm. 2 - Palma.

## «FIRESTONE» inaugura una nueva Sucursal, en Lluchmayor

El pasado martes, tuvo lugar en nuestra ciudad, la inauguración de la nueva sucursal «Firestone», sita en la calle del General Franco número 54, formando esquina con la calle Mayor, en el cruce de carreteras Palma-



era muy animado y concurrido. El M. Rvdo. señor Economo Arcipreste don Miguel Siquier efectuó la bendición. Estaban presentes el señor Alcalde, don Mateo Monserrat; el Juez Municipal, don Francisco Vidal; el Primer



Teniente de Alcalde don Andrés Martín; el Presidente del Consejo de «Abastecedora Catalana S.A.», don Alfonso Libano, el Director de la misma en Baleares, don Vicente Vila; el encargado de la sucursal, don Juan Félix; Santañy y Lluchmayor-El Arenal, situación magnífica, dado la intensidad de tráfico que en este lugar se congrega. La concesionaria de esta marca «Abastecedora Catalana, S.A.» inauguran, con la nueva instala-

**(1386) SE PRECISA**  
 en el estudio del GRADUADO SOCIAL  
**LUIS PLA MARGARIT**  
 un muchacho de 15 a 17 años, que sepa montar en bicicleta y posea certificado estudios primarios.  
**PRESENTACION PERSONAL URGENTE**

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde señor Sureda Meléndez se reunió ayer por la tarde el Ayuntamiento en sesión plenaria. Asistieron los siguientes concejales Frau, Bou, Frau Tomas, Tous, Píol, Frau Rosselló, Llinás Miera, Riera, Llinás, Fornés, Homar, Saiz Gralla, Ramis, Salom, Miguel, Anguera e Izquierdo.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se pasó a los asuntos que figuraban en la orden del día, aprobándose por unanimidad, entre otros los siguientes asuntos:

De Alcaldía se dió cuenta de que el concejal señor Riera pasa a formar parte de diversas comisiones.

Propuesta de Gobierno y Policía sobre Reglamento del Servicio Urbano de Transportes de Automóviles Ligeros. El señor Saiz Gralla defendió el dictamen manifestando que en algunos puntos el nuevo reglamento difería del nacional a fin de adaptarlo mejor a las necesidades locales. Se constituyen cuatro grupos de coches de alquiler: Taxis, Turismos sin derecho a parada, coches para abonos especiales (bodas o bautizos) y coche sin conductor.

Con referencia a los segundos dice que existen más de cuatrocientos coches que figuran como de «Servicio Público» y en la mayoría de casos no es más que un fraude de sus propietarios para eludir ciertos impuestos. Desde ahora, los coches «S. P.» deberán llevar un distintivo especial y el conductor irá debidamente uniformado. Da algunos detalles acerca de traspasos de licencia justificadas por necesidades de tipo moral, toda vez que deben respetarse los derechos adquiridos. También se obligará a los autos de alquiler a obtener un certificado de sindicatos y otro de la Policía Municipal, ello sin contar con las periódicas revisiones por parte de los servicios técnicos municipales, que serán anuales. También a partir de ahora todos los co-

ches de alquiler, taxis y demás, deberán llevar un «Libro de Reclamaciones» cuyas anotaciones deberán ser revisadas por los técnicos del Ayuntamiento.

### BANDA DE MUSICA

A continuación se aprueba otro dictamen de la misma comisión sobre creación de una Banda de Música de la Policía Municipal. El señor Saiz Gralla dice que el Alcalde, interpretando el general sentir de la población ha tenido especial empeño en llevar a cabo ese proyecto, pero teniendo en cuenta su viabilidad, tanto desde el punto de vista artístico como del económico. Dice que en la plantilla existen las vacantes necesarias para que sean cubiertas por policías músicos, toda vez que la banda debe constar de unos cuarenta. Los dos cometidos, el de policía y el de músico no son incompatibles, pues pueden destinarse seis horas al servicio normal y dos a ensayos y actuaciones. Para llevar a efecto el proyecto se necesita acordar la creación de la plaza de Director de Banda Municipal, que está reglamentada con carácter nacional, y acordar los grados y gratificaciones para los guardias músicos. Ha de recabarse naturalmente la autorización de la Superioridad para la efectividad de estos acuerdos, una vez tomados.

### OTROS ACUERDOS

De SMAYA, dictamen sobre proyecto de prolongación de la red de alcantarillado de las calles Reyes Católicos, Teniente Coll Sansimón y José Martínez. De Urbanismo presupuestos y proyectos de pavimentación asfáltica de las calles del Alamo, y otras con aplicación de contribuciones especiales.

Acceder gratuitamente a favor de Auxilio Social una parcela de terreno de 1.656 metros cuadrados procedente de los terrenos de San Casimiro, mediante ciertas condiciones y garantías de reversibilidad.

### ORDENANZAS POLIGONO

#### 33 (P. MARITIMO)

Propuesta de dejar sin efecto los acuerdos plenarios del Ayuntamiento de fechas 8 de marzo, 10 de julio, y 10 de septiembre de 1962; 26 de abril y 10 de junio de 1963 y aprobación inicial del nuevo proyecto de Plan Parcial (Polígono 33, Paseo Marítimo) redactado por los servicios técnicos del Ayuntamiento.

El señor Tous defendió el dictamen diciendo, entre otras cosas, que en esta zona regían tres ordenanzas diferentes en el momento en que empezó la construcción del Paseo Marítimo. Dicha construcción, como es sabido, revalorizó fabulosamente los terrenos que la constituían. Las ordenanzas se revelaron anticuadas para regular con eficacia el enorme impulso que cobró la construcción. El Plan aprobado en el año 1960 creó un cierto confusionismo pues se estableció

una zona de construcción urbana-jardín, otra extensiva, una tercera intensiva y una cuarta de «estudio especial», todo ello en la misma zona. En vista de ello se hizo un Plan Parcial al que la Dirección General de Urbanismo puso reparos en cuanto al reparto de volúmenes y límites de alturas. En vista de ello se revisó el Plan Parcial y se vió la necesidad de estudiar realísticamente la situación, teniendo en cuenta lo construido. El nuevo Plan Parcial prevé seis sectores distintos, el primero dividido en dos subsectores.

El señor Tous explicó con detalle los volúmenes y alturas autorizadas, así como las distancias permitidas entre edificaciones, atendiendo las características de cada sector. Las alturas varían entre los 30 metros y los 46 metros como máximo permitido. Se han tenido en cuenta una serie de circunstancias: La sujeción al Plan General, defensa de la visibilidad del bosque y castillo de Bellver, la primordial función de la arteria del Paseo Marítimo y la realidad de las construcciones existentes. Se prevén dos viales, uno entre el P. Marítimo y S'Algo Dolça y otro entre el primero y Calvo Sotelo por Nazaret. La Pedrera será convertida en parque público.

El señor Saiz Gralla pregunta la razón por la cual se anulan los acuerdos anteriores. El señor Tous dice que de todos modos la Dirección General de Urbanismo lo había declarado técnicamente inoperantes.

### PAVIMENTACION DE

#### CALVO SOTELO

De Vías y Obras una propuesta de realización de pavimentación asfáltica de la calle Calvo Sotelo entre S'Algo Dolça y unión con Paseo Marítimo (Rafaletes) con un presupuesto de cuatro millones cuatrocientas mil pesetas, con aplicación de contribuciones especiales. Otra propuesta se refiere a la total reconstrucción de la acera de un tramo de dicha calle, también con aplicación de contribuciones especiales.

### OTRAS PAVIMENTACIONES

Otras propuestas de la misma comisión de proyecto de pavimentación sellado con hormigón asfáltico las calles Olmos y Herrería, Plaza de Arzobispo Miralles, Galera y Bolsería. El señor Izquierdo dice que las obras se efectuarán con suma rapidez gracias a una máquina especial de que se dispone.

De Urgencia se da cuenta de la aprobación por la superioridad de los presupuestos especiales, de Pommas Fúnebres, Urbanismo y SMAYA.

### RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Anguera se interesa por el pronto restablecimiento de las excavaciones efectuadas en la Zona Ca'n Pastilla-Arenal por SMAYA.

El señor Frau Tomás contesta diciendo que se han cursado las oportunas órdenes a los contratistas.

El señor Anguera se interesa por que no se cobre recibo de agua con el mínimo a aquellos usuarios de zonas a las que no llega el agua.

El señor Frau Tomás toma buena nota del asunto.

El señor Saiz Gralla manifiesta su disgusto por la forma y lentitud con que se realizan las obras de la Puerta de San Antonio. La anomalía, dice, ha hecho que nos viésemos obligados a cerrar temporalmente el tráfico por la calle de la Herrería, causando el consiguiente trastorno. Por otra parte, felicita al señor Izquierdo por la rapidez con que se han llevado a cabo las obras del Borne.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

Han cumplimentado al Excelentísimo señor Gobernador, el Embajador de Dinamarca en España, Excmo. señor Sigud Chrystensen, acompañado del Cónsul de su nación en Palma don Juan Manera. El Comandante y Teniente del cañonero de la Marina Portuguesa don José Pinto de Figueiredo y don Gonzalo de Guilhomrill, acompañado del Vice-cónsul de su nación Dr. Valdés.

También cumplimentó a S. E., el Excmo. señor don José María Mestres, Inspector General de Industria de la IV REGION.

## Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas

### SUBGRUPO «ALMENDRA», CICLO COMERCIO INTERIOR

Se participa a los integrados en este Subgrupo (Almacenistas y descascaradores) que ha sido aprobado el Convenio para el pago del Impuesto sobre el Tráfico de Empresas para el presente año.

En este Sindicato (Calle San Miguel, 137) y hasta el día 26 de los corrientes estará expuesta la relación de las firmas incluidas en el precitado Convenio, al objeto de que puedan ser revisadas por los interesados y promover las altas, bajas o cambios de nombre que proceda; advirtiéndose que quienes no queden incluidos en la relación —que servirá de base para el Convenio de 1966—, no podrán agregarse posteriormente y quedarán afectos a la obligación de presentar declaración trimestral directamente a la Hacienda. Palma de Mallorca 9 de Junio de 1965.—El Presidente del Sindicato.

## Oposiciones a Carteros urbanos

Se pone en conocimiento de los señores opositores a ingreso en el Cuerpo de Carteros Urbanos que los exámenes para el mismo tendrán lugar el día 21 del actual, a las 16 horas en el Instituto Nacional Femenino de Enseñanza Media de esta Capital (Vía Portugal), debiendo concentrarse antes de dicha hora en el vestíbulo de la Secretaría.

En la entrada del Salón de Actos de esta Administración Principal quedan expuestas las listas de opositores convocados y normas complementarias.

Para poder tomar parte en los exámenes deben presentar el Documento Nacional de Identidad, certificado de aptitud física mediante reconocimiento del médico designado por el Tribunal (Doctor don Matías Munar), y recibo de haber satisfecho los derechos de examen.

Deberán presentarse provistos de pluma o bolígrafo.

Los que no hayan realizado el examen médico podrán efectuarlo el próximo día 18 a las 16 horas en esta Principal de Correos.

Los opositores que por enfermedad o causa debidamente justificada no puedan concurrir a este llamamiento, deberán en el plazo de 48 horas atenerse a las normas expuestas en el anuncio que figura en el Salón de esta Principal de Correos.

## Sindicato Provincial de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad

### REUNION DE LAS SECCIONES ECONOMICA Y SOCIAL

Hallándose en ésta, el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, se convoca a los Vocales Provinciales de la Sección Económica a reunión, que presidida por don Alejandro Fernández Sordo, se celebrará en la Delegación Provincial de Sindicatos hoy, día 11 a las 6 de la tarde. Asimismo, se convoca a los Vocales de la Sección Social a reunión que se celebrará a las siete de la tarde en el Local indicado.

## Jefatura de Obras Públicas BALEARES

### SERVICIOS HIDRAULICOS Expte. n.º 4 Exp.

ANUNCIO. — Por O.M. de fecha 29 de marzo de 1959 fue otorgada a «Gas y Electricidad, S.A.» una concesión administrativa para «Aprovechamiento integral de la Cordillera Septentrional de la Isla de Mallorca», cuyo proyecto reformado y de replanteo fue aprobado por O.M. de 16 de enero de 1964, declarándose en la condición 15.ª de la citada concesión la utilidad pública de esta obra a los efectos de la expropiación forzosa.

En dicha concesión está comprendido el EMBALSE DE GORCH-BLAU, para cuya formación es necesaria la ocupación de las siguientes fincas, sitas en término municipal de ESCORCA (Mallorca-Baleares):

| Finca n.º | Propietarios                                     | Denominación | Extensión   |
|-----------|--|--------------|-------------|
| 1         | D. Ignacio, D.ª Ana y D.ª Catalina Coll Moragues | S'Estret     | 245.500 m.² |
| 2         | D. Miguel y D. Bartolomé Ferrer Parets           | Aumallutx    | 344.480 m.² |

Lo que se hace público para que en el plazo de quince días, contados a partir de la fecha de publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial del Estado, cualquier persona pueda aportar por escrito los datos oportunos para rectificar posibles errores u oponerse por razón de fondo o de forma a la necesidad de la ocupación.

Palma de Mallorca, 7 de junio de 1965.  
 El Ingeniero Jefe, ANTONIO PARIETTI

**FRIO PHILIPS**  
 en Bisquera Botinas s.l.

**PISCINAS DE PLASTICO CASA CODINA**

## La «Casa Miguel de los Santos Oliver» HOY SERA INAUGURADA



Hoy, siendo madrina la Primera Dama de la nación, la Excelentísima doña Carmen Polo de Franco, esposa de nuestro Caudillo, será inaugurada la «Casa Miguel de los Santos Oliver». Ningun nombre, tal como el del gran escritor y gran periodista mallorquín, cuyas obras honran a las letras españolas, podía honrarnos más a los periodistas de las Baleares para que campeara en el frontispicio de nuestra Asociación.

Nuestro diario, que tiene también su nueva casa en el edificio —a punto también de ser inaugurada, con todas sus dependencias— quiere señalar la espléndida jornada de hoy, en la que la casa de todos los periodistas isleños será bendecida por el Obispo de Mallorca y quedará solemnemente inaugurada. Esta es, pues, una jornada memorable para «BALEARES» y todos los estimados colegas palmesanos una bella realidad, al propio tiempo, para la Capital de nuestro archipiélago.

### AGUSTIN FORTEZA

MEDICO ANALISTA

Ha trasladado su

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

a la calle Barón de Pinopar, 4. oral. Tel. provisional 26342

### GAÑE 20.000 PESETAS

mensuales siendo REPARADOR de TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal», quedando de su propiedad laboratorio profesional Pida hoy, folleto gratuito. IHAR, Tallers, 27 - BARCELONA (1). — Autorizado Ministerio.

### ¡ UN "GOGO" DE LUJO EN PALMA !

La mejor música en el mejor ambiente con

EL HIT PARADE DEL MOMENTO

ORFEO GOGO

Johnny Walker

HOTEL DE MAR

PROXIMA INAUGURACION



# Edesa

Asegura el Servicio Técnico en todos sus aparatos.

Teléfono 12503

## DE SOCIEDAD

Natalicio

El hogar de los esposos don Antonio Mir y doña Ana María Soto, se ha visto aumentado con el nacimiento de un niño, su primogénito.

Nuestra felicitación.

Operado

En el Hospital Militar ha sido intervenida doña Isabel Aguiló de Cerezuola.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

Viaje

Después de 59 años de ausencia, y al objeto de pasar una temporada con sus familiares, ha llegado de Mendoza (R. Argentina) doña Martina Timoner, Vda. de Gayá y hermana de don Miguel Timoner Mieras.

### SERVICIOS MUNICIPALES VETERINARIOS DE PALMA

En virtud de lo dispuesto en la Circular del Gobierno Civil, publicada en B. O. de la P. de fecha 8 de los corrientes, se recuerda a los ganaderos y tratantes de ganado, la prohibición de celebrar mercados en este Término Municipal, para las especies receptibles a la GLOSO-PEDA.

## Llegó ayer a Palma el Subsecretario de Información y Turismo

Con él vinieron el Director General de Prensa y el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad



El Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, señor Fernández Sordo, saludado por el Presidente del Sindicato Provincial, señor Planas. — (Foto Casa Planas)

## PROSIGUIÓ SUS TRABAJOS LA XXIII ASAMBLEA DE LA FEDERACION NACIONAL DE ASOCIACIONES DE PRENSA

Almuerzo ofrecido por el Sindicato Provincial de Hostelería y la Asociación Sindical de la Playa de Palma

Las sesiones de trabajo de mañana y tarde —diez y media de la mañana, hasta la hora de almorzar y seis de la tarde, hasta la hora de la cena— fueron muy interesantes, tanto por los temas debatidos como por las conclusiones adoptadas.

### VISITA A LA CATEDRAL

Mientras los periodistas trabajaban, sus esposas paseaban. Es ley de gentileza cuando las reinas del hogar viajan.

Y así ocurrió que hicieron visitas a cual más interesante.

Primeramente visitaron la Catedral —nuestra Seo— de la que, aparte la maravilla de su ámbito conocieron la Capilla Real y su Tesoro.

Luego visitaron la ciudad vieja en su famoso barrio catedralicio.

### VIDRIERIAS GORDIOLA

En las antiquísimas Vidrierías Gordiola fueron recibidas nuestras esposas con la gentileza y el carácterística, por don Gabriel Gordiola, que en su fábrica del paseo Uruguay, en las viejas murallas de la ciudad, les mostró el sistema de fabricación al soplo de su mundialmente conocida artesanía, obsequiando a to-

das las señoras con verdaderas joyas de vidrio.

Les hizo también el ofrecimiento de una importante rebaja en el precio de cuantos objetos desearan adquirir en su establecimiento comercial de la calle del Conquistador.

### ALMUERZO EN EL CRISTINA PALMA HOTEL

A las dos y media de la tarde, invitados por el Sindicato Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas y la Asociación Sindical de la Playa de Palma, se reunieron los asambleístas con sus respectivas esposas y demás personalidades invitadas a almorzar en el Cristina Palma Hotel, en un ambiente encantador en el tiempo del aperitivo y durante el almuerzo, que estuvo exquisitamente servido.

Se formó una mesa presidencial, adornada con profusión de flores, en la que tomaron asiento el Presidente de la Asamblea, don Pedro Gómez Aparicio, quien tenía a su derecha a la Sra. de Jiménez de la Espada, Subjefe Provincial del Movimiento, Sra. de Gómez Aparicio, Consejero Nacional de Falange por Baleares, Sra. de Cabrer, Sr. Jiménez de la Espada, Sra. de Soriano, Sr. Vidal Seguí, Sra. de Martínez Tomás y Comandante de Marina, Y a su izquierda, Sra. de Vidal Seguí, Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas; Sra. de Parietti; Delegado Provincial de Información y Turismo; Sra. de Barberá, Sr. Vicepresidente de la Federación y don Francisco Casares, Secretario de la Asamblea.

A los brindis hicieron uso de la palabra don Pedro Cabrer y don Pedro Gómez Aparicio.

El de don Pedro Cabrer tuvo tal ingenio y donosura, y además, resultó tan original la imagen en él empleada del amigo de viaje del que fue destacando cualidades, para terminar descubriéndonos que ese amigo de viaje resultaba serlo para Cabrer toda la Prensa en general, que a todos encantó y se premió con una cerrada ovación.

Don Pedro Gómez Aparicio le dió la réplica —de Pedro a Pedro, como dijo— con su proverbial atildamiento de palabra y con grandes encomios para la fiesta que se estaba desarrollando y aludiendo a la ingente labor que está desarrollando en Mallorca el Sindicato de Hostelería, con su cifra record de cerca de mil trescientos hoteles y pensiones.

Fue largamente aplaudido.

### VISITA MEDICA

Para la introducción de especialidades farmacéuticas (casi todas en el S.O.E.) se precisa Delegado en esta capital, representante o persona bien relacionada con la clase médica para Laboratorio ya conocido en el resto de España, Comisiones elevadas Escribir detallando actividades al número 129, Apartado 6.100, Madrid.

### VISITA A LA FABRICA

FRIPPS

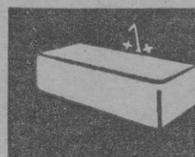
Después de dichos brindis, el Secretario de nuestra Asociación, don Lamberto Cortés, hizo pública la gentil invitación que se acababa de recibir de la fábrica de Cerveza Pripps, para que los asambleístas pasaran a visitarla.

Los autocares y coches particulares se dirigieron a dicho complejo industrial en el que fueron atentamente recibidos por don Jesús Taboada, enseñando a todos el funcionamiento de la modernísima fábrica de la famosa cerveza y obsequiando a los visitantes con bolsas de regalo con botellas y propaganda de Pripps.

Procedente de Madrid, llegó anoche al Aeropuerto de Son San Juan, el Subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas al que acompañaban en su viaje el Director General de Prensa don Manuel Jiménez Quilez y el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad don Alejandro Fernández Sordo.

Los ilustres visitantes vienen para asistir a la inauguración de la «Casa de la Prensa» y asistir a los actos finales de la Asamblea de Asociaciones de la Prensa que se celebra en nuestra ciudad.

Les esperaban el Presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, don Pedro Gómez Aparicio, el Delegado de Información y Turismo, don Francisco Soriano, el Teniente de Alcalde, señor Tous, el Presidente del Sindicato de Hostelería, don Pedro Cabrer, acompañado por algunos directivos, Presidente del Sindicato Provincial de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, don José Planas, Presidente de la Asociación de la Prensa de Baleares, don Miguel Vidal, y Directores de los periódicos locales y emisoras de radio. Les dió también la bienvenida el Director Técnico de «Prensa del Movimiento», don Jesús Vassallo.



**bañeras**  
**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV.ROSSELLO,82 • P.º PIO XII y JAIME III

## FERMAX ELECTRONICA

Solicita colaboración de taller de radio que se haga cargo del servicio técnico e instalaciones de intercomunicadores y de televisión en circuito cerrado. Diríjanse a FERMAX ELECTRONICA. Tres Forques, 39. Valencia (8).

## HOTELEROS - BARES - RESTAURANTES CHALETS Y CASAS PARTICULARES FRISO FRISO FRISO

EN UNAS HORAS

forraremos su ducha, baño, cuarto de aseo, con la garantía de no tener que pintar nunca ni ver humedades

GRAN ECONOMIA

Pida una demostración sin compromiso y vea la exposición en BLANQUERNA, 25  
Teléf. 51354, Av. CONDE SALLIENT, 75  
Teléfono 13845 y Avda. Jaime III, 17  
Tel. 15476

Distribuidor exclusivo: **F. Gayá**

# FRANCO presidió la Corrida de Beneficencia

## "EL PIREO" CORTO DOS OREJAS, Y UNA "EL VITI"

### Desaparece de Marratxí con 10.200 pesetas que recibió para el pago de jornales

#### La Guardia Civil lo descubrió y detuvo en Campos del Puerto

Ante el Puesto de la Guardia Civil de Marratxí y por un vecino del mismo pueblo se presentó denuncia contra Antonio Ferrer Marqués, de 33 años de edad, soltero, de profesión albañil, por apropiación indebida de la cantidad de 10.200 pesetas que le habían sido entregadas para el pago de jornales al personal que bajo su dirección realizaban unos trabajos de construcción por cuenta del denunciante.

En la denuncia se añadía que Antonio Ferrer Marqués había desaparecido de su domicilio, también de Marratxí, y que se ignoraba el paradero. Por último el perjudicado hizo constar que al descubrirse el incumplimiento del pago tuvo que realizar un nuevo desembolso para que los obreros percibieran el correspondiente jornal.

Las fuerzas de la Benemérita del Puesto iniciaron sus indagaciones para dar con el desaparecido y siguiendo las pistas que supieron hallar llegaron hasta Campos del Puerto. Allí, en una casa de labor en la que se presentó ofreciéndose para trabajar y en la que fue contratado al denunciado, precediendo a su detención.

Interrogado Antonio Ferrer sobre el particular se declaró autor de la apropiación y manifestó que el dinero lo tenía más que gastado en atenciones particulares.

Puesto a disposición judicial, se dispuso su ingreso en Prisión.

### EL "MARINE" LE DEJO

### SIN SU MEJOR TRAJE

Durante la última estancia de las unidades de la VI Flota norteamericana en nuestro puerto, Antonio M., camarero de un bar palésano enclavado en El Terrero, trabó amistad con un «marine». Un día el yanqui solicitó de su amigo español que le prestara ropas de calle que él pudiera vestir con el fin de frecuentar locales públicos en los que pudiera pasar inadvertido ya que no sucedía así yendo de uniforme.

El camarero se sintió espléndido y generoso y facilitó al americano su mejor y más nuevo traje, llevándose a cabo el cambio de ropas en el mismo bar. Marchó el elegante marino a la calle y Antonio entregó el uniforme a su tocayo y compañero de trabajo en el bar, Antonio Cervantes Figuera, el para que lo colgara cuidadosamente en el vestuario del personal.

Al cabo de las horas regresó el «paisano» para el nuevo cambio de ropas y ya vestido con las propias notó a faltar, del bolsillo en que la dejara, su cartera. Lo hizo saber al camarero y salió al «quite» Antonio Cervantes entregándole el al tiempo que manifestaba que la había encontrado en el suelo. El americano repasó el contenido y entonces halló a faltar 20 dólares, lo que provocó una protesta. Sin embargo no pasaron las cosas a más y el «marine» marchó a su buque. La cuestión quedó por dilucidar entre los dos Antonios y aún cuando el amigo del norteamericano tenía la conciencia bien limpia, no se aclaró nada.

Al día siguiente volvió el yanqui al bar solicitando de su amigo el mismo favor de las ropas de paisano. Y nuevamente fue complacido. Pero en esta ocasión se llevó el traje para cambiarse en otro lugar. El día se organizó cuando a la hora de devolverlo dijo el americano que «nones», que se lo quedaba «a cambio de los 20 dólares» dichosos.

La difícil situación hubiera podido resolverse si con ellos hubiera podido resolverse si con ellos hubiera estado el otro camarero, Antonio Cervantes, ya que para todos era el autor de la sustracción. Más éste había sido despedido del trabajo el día anterior y se ignoraba domicilio y paradero. Al «marine» no hubo forma de hacerle apear del burro y se marchó del bar con el traje en prenda.

Fue entonces cuando Antonio M. presentó denuncia ante el Puesto de la Guardia Civil contra su tocayo. Y tras no sencillas pesquisas pudo ser localizado Antonio Cervantes confesándose autor del hurto. Cambió los 20 dólares por moneda española que se gastó más pronto que canta un gallo.

Ya tenía probada su inocencia el amigo del yanqui. Y quitó la culpa a la mar, llevándose el traje si no fuera que el buque en que iba embarcado se había hecho a la mar, llevándose

su flamante terno que valora en 3.000 pesetas.

Resta decir que Antonio Cervantes pasó a disposición judicial y que ha ingresado en prisión.

Y que Antonio M. espera ver algún día por Palma a su amigo americano.

### DESNUDO Y POR

### LA CALLE

Ayer a mediodía, a tenor de dictamen médico y de conformidad con el representante consular de su país, fué ingresado en la Clínica Mental de Jesús el súbito inglés Peter Broadbent, de 32 años de edad, que se encontraba en Palma en calidad de turista.

Desde el hotel donde se alojaba, enclavado en la zona portuaria, fué requerida la Policía Municipal para que se hiciera cargo de referido turista ante las evidentes muestras que daba de sufrir un trastorno mental. Trasladado a la Casa de Socorro, fué reconocido por el médico de guardia quien recomendó su internamiento.

Se da la circunstancia de que la madrugada anterior tuvo que ser recogido por la Policía Municipal en el Paseo de Sagrera ya que deambulaba por aquel lugar completamente desnudo.

Según se nos informó, Peter Broadbent se encontraba en el hotel con toda normalidad cuando de pronto saltó a la calle y andando tomó en dirección al Paseo de Sagrera. En este recorrido fué desprendiéndose y lanzando al suelo las ropas que vestía y también el calzado, hasta quedar completamente desnudo. Al ver que la Policía Municipal

Madrid, 10. (Pyresa). La corrida del año, la tradicional y famosa corrida de la Beneficencia madrileña, ha dejado de ser patrimonio de Madrid, de los 22.000 madrileños que pueden ser testigos presenciales del acontecimiento. Ahora, la Televisión ha hecho que de su resonancia participe España entera, que puede seguir las incidencias de la lidia.

No cabe, pues, extenderse en una crónica. Menos todavía en un relato, pues sería absurdo relatar lo que casi todos han visto.

Pero sí podemos escribir del entusiasmo con que el público acogió la presencia del Jefe del Estado, muy ovacionado al presentarse en el palco de honor.

En cuanto al festejo en sí, sentimos decir que no ha sido demasiado lucido por los defectos o vicios que sacaron los toros de don Atanasio Fernández, la mejor ganadería salmantina, a nuestro juicio.

Los diestros han puesto de su parte cuanto era posible. El público lo ha apreciado así y lo ha agradecido. El Viti está con poderío, sobrado de condiciones. Se llevó una oreja. Lo más importante es verle con entusiasmo ante el toro, dispuesto a continuar la pelea.

Andrés Hernando anduvo muy voluntarioso y con un toro que el chico va depurando.

Y nos queda El Pireo, un torero del que dijimos hace algún tiempo que será el que recoja el relevo cuando a Benítez se le ocurra dejar el puesto. El Pireo se ha llevado dos orejas. Y también en este caso es mucho más interesante verle con tanto sitio, con su valor y su arte puro. Tuvo dificultades, por el ganado, y supo vencerlas. Su triunfo, el de las dos orejas, llegó con el sexto toro, un sustituto de Nuñez.

En fin, Alvarito Domecq estuvo muy valiente y con ánimos decididos a triunfar. Se lució como torero a la jineta y como muleteador a pié. Falló la espada, a pesar de entrar bien.

salía a su encuentro, el hombre se entregó muy sumiso. Sin decir palabra se dejó llevar de nuevo al hotel y en el viaje de regreso fueron recogiendo las prendas. En el hotel respondió a

# Los parlamentarios franceses visitaron un bloque de viviendas

## Fueron acompañados por José Solís, Herrero Tejedor y Del Moral

Madrid, 10. (Pyresa).— Los parlamentarios franceses pertenecientes al Grupo de amistad franco-española, visitaron en la mañana de hoy el bloque de viviendas del gran San Blas y a continuación la clínica de Nuestra Señora de La Paz de la Seguridad Social. En su visita les acompañaba el Vicesecretario General del Movimiento, señor Herrero Tejedor; Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento señor del Moral y otros parlamentarios españoles.

A su llegada a la clínica de Nuestra Señora de La Paz fueron recibidos por el Director General de Previsión señor Cabello de Alba; Delegado General del Instituto Nacional de Previsión señor Guerra Zuzunegui y personal directivo y facultativo del centro. Los parlamentarios franceses recorrieron detenidamente las instalaciones sanitarias y seguidamente a las doce y media de la mañana se dirigieron al Ministerio de Asuntos Exteriores, donde fueron recibidos por el señor Castiella a quien acompañaba el Director de Asuntos para Europa señor Olivo.

En esta visita acompañaban a los parlamentarios franceses el Ministro Secretario General del Movimiento señor Solís, acompañado de los señores Herrero Tejedor, Del Moral y otros parlamentarios.

Los parlamentarios franceses mantuvieron una amplia conversación con el señor Castiella intercambiándose interesantes puntos de vista.

Terminada la visita al Ministerio de Asuntos Exteriores los parlamentarios franceses y españoles se dirigieron a la clínica de Puerta de Hierro, visitando sus instalaciones y posteriormente se trasladaron al palacio de La Trinidad donde les fué ofrecido un almuerzo.

### BANQUETE PRESIDIDO

### POR SOLÍS

Madrid, 10. (Pyresa).— Los

preguntas que le formuló un compatriota, manifestando que no alcanzaba a comprender tan asombroso comportamiento y que no recordaba nada en absoluto de lo sucedido.

parlamentarios franceses miembros del Grupo de Amistad franco-española, tras haber almorzado en el palacio de la Trinidad, en un banquete presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, reanudaron a las tres y media de la tarde de hoy las sesiones de trabajo con los parlamentarios españoles, en una reunión que se prolongó durante dos horas.

En el curso de estas conversaciones, el Presidente del Grupo de parlamentarios franceses, general Bourgoing, planteó los aspectos más actuales de la política francesa en relación con el futuro de Europa. Por su parte, el señor Solís hizo un «tour d'horizonte» sobre el punto de vista español en lo que respecta a las perspectivas del desarrollo económico y social de Europa y la defensa de los principios de la civilización cristiana y occidental.

Seguidamente los parlamentarios franceses presenciaron la Corrida de la Beneficencia al final de la cual se trasladaron al salón de conferencias de la Casa Sindical donde prosiguieron las sesiones de trabajo. A continuación se trasladaron a la Feria del Campo donde visitaron los pabellones de Francia, de la Dirección General de Montes y de Toledo, donde les fué ofrecida una cena seguida de una demostración folklórica.

Mañana a las ocho de la mañana los parlamentarios franceses acompañados por los parlamentarios españoles, señores Herrero Tejedor y Del Moral, se dirigirán en automóvil a visitar durante unos días las realizacio-

nes del plan Badajoz, y más tarde se trasladarán a Sevilla donde proseguirán las sesiones de trabajo.

### EL MINISTRO SECRETARIO

### GENERAL DEL MOVIMIEN-

### TO CONDECORO A DOS

### SINDICALISTAS

Madrid, 10. (Pyresa).— El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha impuesto en su despacho de la Casa Sindical, las insignias de la Orden de Cisneros a don Enrique Barceló Carles, Presidente del Sindicato Nacional de la Vid, Cervezas y Bebidas, igualmente, el señor Solís impuso la Cruz de la misma Orden al Presidente de la Sección Social Central de dicho Sindicato, don José María Montegudo Picazo.

El acto estuvo muy concurrido. Asistieron jerarquías sindicales y profesionales de la vid, bebidas y cervezas. El señor Solís, como final del acto pronunció unas palabras en las que puso de relieve la importancia del Sindicato, en el que converge, dijo, intereses a veces contrapuestos, pero que la organización sindical, como lo tiene sobradamente demostrado, los ha hecho converger, en mesa redonda y mediante el diálogo. En el ámbito sindical, fueron las palabras finales del señor Solís, hay que dialogar, porque hay que convencer, por lo que la tarea del dirigente sindical es siempre difícil.

# Hace una falsa denuncia para darse importancia ante las amigas

## Dijo que la habían asaltado en la calle tres negros y un blanco

## Matrimonio muerto en su viaje de bodas

Barcelona, 10. (Pyresa).— María Vicente Marcos presentó denuncia contra cuatro desconocidos que dijo la habían asaltado en plena calle obligándola, bajo amenaza de un cuchillo, a dirigirse a un piso en donde le robaron lo que tenía puesto. Dió las referencias de tres negros y un blanco.

La Brigada de Investigación Criminal ha comprobado que todo fue invención de la joven existieron, sí, los negros y los blancos, pero no hubo coacción, pues la gratificaron por acompañarles a tomar unas copas a domicilio y después la despidieron en las Ramblas.

María Vicente argumenta ahora que hizo esta falsa denuncia para darse importancia ante las amigas.

### MUERTOS EN SU VIAJE

### DE BODAS

Valdepeñas (Ciudad Real), 10. (Cifra).— En el lugar conocido por «curva de la muerte» kilómetro 219 de la carretera nacional de Madrid a Cádiz, se ha producido un mortal accidente de tráfico.

El matrimonio compuesto por el súbdito italiano Juan C. Palletto Camoccho, de 24 años y su esposa Susana Barona Urquillo, de 19, en viaje de bodas fue a chocar violentamente contra un camión conducido por Anacleto Cuesta Jiménez.

A consecuencia del fuerte entronzonado resultaron marido y mujer con tan graves heridas que fallecieron a poco de ingresar en el hospital municipal. El conductor del camión resultó con heridas leves.

### UN MUERTO Y DOS HERI-

### DOS EN CHOQUE

### DE MOTOS

Valencia, 10. (Pyresa).— A la 1.30 de la madrugada de hoy, en el kilómetro 15 de la carretera comarcal 3.320 en el término de Carcagente chocaron violentamente las motocicletas V-120.221 y B-203.841.

El primer vehículo iba conducido por Julián Muñoz Camarena, de 25 años y llevaba en el asiento posterior a Manuel Calatayud Baldoví, de 22 años, ambos vecinos de Carcagente. La otra moto la conducía José López Ferrer, de 22 años.

A consecuencia del accidente Manuel Calatayud murió en el acto. Resultando con diversas lesiones Julián Muñoz y José López, a los que se asistió en una clínica de Carcagente, José López que presentaba intensa conmoción cerebral, de carácter gra-

### PERECIO AHOGADO UN

### SUBMARINISTA

Almería, 10. (Pyresa).— En el lugar conocido por «El Palon» y junto a la Cala Colorada cercanías de Garrucha, pereció ahogado el submarinista don Ignacio Gerardo Beristain, de 38 años, natural y vecino de San Sebastián.

El infortunado submarinista había venido a Carboneras hace unos días acompañado de su esposa y de un amigo suyo también con su esposa con el ánimo de pasar en dicha localidad una breve temporada.

El cadáver del infortunado submarinista, fue extraído por un equipo de Salvamento y Socorrista y otros elementos que se interesaron en su búsqueda.

No dejes pasar esta oportunidad. Pide una plaza de alumno becario en la Universidad Laboral. Tienes un mes para solicitarla. En la Delegación de Mutualidades de tu provincia te darán el impreso de instancia.

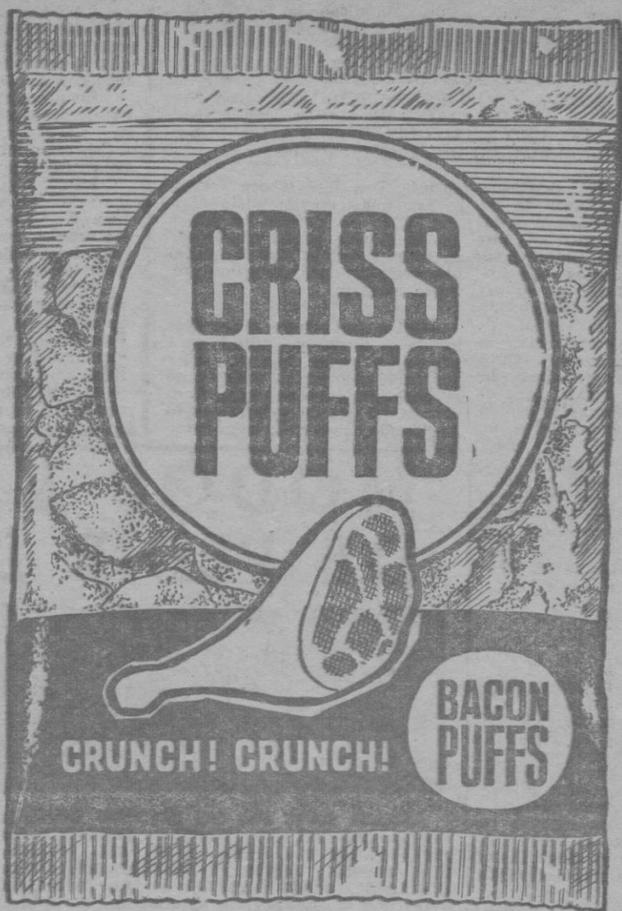
## TOLDER



Lonas y Toldos BALEARES  
Vía Roma, 5. Teléf. 17775

DESEO TOMAR EN ALQUILER LOCAL PARA EXPOSICION Y OFICINA  
Mínimo 5 m2  
Escribir al apartado 14.257.  
MADRID

Lea «BALEARES»



# Solicita señoritas para ofrecer degustaciones

Informes: COMPAÑIA HISPANA S. A.

Sucursal de Baleares

Calle 244 n.º 15 - Teléfono 21562 - PALMA

# Don José Biosca posee una de las colecciones textiles más importantes del mundo

Valorada en 12 millones de pesetas, consta de siete mil piezas que resumen más de dos mil años de historia del tejido

Ultimamente se ha enriquecido con el vestuario completo de la Reina María Antonieta, adquirido en París

En nuestra última edición conversábamos con don José Biosca Torres, financiero y filántropo catalán en su condición de fundador y secretario General de la «Asociación Española de Lucha contra el Cáncer», primordialísima obra de carácter benéfico que ha rescatado ya decenas

de miles de vidas de las garras de tan crueles enfermedades. Pero con esto no se agota ni mucho menos la extraordinaria personalidad de don José Biosca, ni la fuente de interesantísimos reportajes.

Por esto mismo don José Biosca ocupa hoy nuevamente nuestras columnas, pero bajo un aspecto totalmente distinto: como autor y propietario de una de las colecciones textiles más importantes del mundo. Para que

nos hable de ella, acudimos al Hotel de Mar donde don José Biosca nos recibe con su ya acreditada cordialidad y sencillez. Le preguntamos en primer lugar:

—¿Cuántas piezas comprende su colección textil?

—Más de siete mil.

—¿Qué épocas abarca?

—La colección comprende más de dos mil años de la historia del tejido. Es decir, toda la época del cristianismo, si bien poseo también una excepcional muestra de tejido prehistórico y algunas otras piezas de la remota antigüedad.

—¿En cuánto está valorada su colección?

—Por lo bajo, en doce millones de pesetas.

—¿La pieza más rara y valiosa?

—Un velo eucarístico del Siglo III. Y también, la colección completa de trajes de la reina María Antonieta. Son treinta y cuatro piezas que recientemente he adquirido en París, y por las que he tenido que abonar dos millones de pesetas, luchando con una fuerte competencia. Estos trajes pertenecían a una colección particular.

En su colección hay tejidos de todas las fibras, confecciones, tejidos acabados, cosidos, bordados... desde los toscos sayales de ermitaños o peregrinos a los encajes de Bruselas o las estolas recamadas de oro y pedrerías. Las piezas proceden de los más remotos países de los cinco continentes.

—¿Cuánto tiempo lleva dedicándose a esta colección?

—Veinticinco años.

—¿CÓMO PARA UN MUSEO

—¿Cómo así se le ocurrió coleccionar tejidos?

—Es que yo he nacido en Ta-

rrasa, zona textil por esencia, y donde está además la Escuela de Ingenieros Textiles. Aunque no pertenezco a este sector industrial, no obstante el ambiente lo he respirado y querido desde mi infancia. Por esto mismo quise poder ofrecer a Tarrasa y los estudiantes, un material de estudio y una ocasión de admirar y conocer el pasado de lo que constituye su tradición industrial.

—¿Quiere esto decir que ha cedido usted su valiosa colección?

—Se le ocurrió viendo como pobres gentes del campo carecían de condiciones y recursos para luchar contra tan dolorosa y costosa enfermedad. Desde entonces (hace catorce años) más de 100.000 casos han sido atendidos, todos ellos de beneficencia y se han rescatado decenas de miles de vidas.

Esto es sólo una muestra de filantropía de este hombre, que ahora acaba de ceder su valiosísima colección textil, de la que nos hemos ocupado en este re-



LA «COLECCION BIOSCA» SE HA ENRIQUECIDO CON LA COLECCION COMPLETA DE LOS TRAJES DE MARIA ANTONIETA. EN EL GRABADO, UNO DE LOS Suntuosos atuendos de la reina, cuadro del pintor Callet.

—Exactamente. Va destinada al «Museo Textil Biosca» de Tarrasa. Este Museo constará de mi colección y de las diez mil piezas de la «colección Viñas» y será uno de los museos más importantes del mundo en su especialidad, si no el primero.

La Diputación Provincial de Barcelona y el Ayuntamiento de Tarrasa van a costear los veinte millones de pesetas que cuesta la construcción del Museo, para el que don José Biosca ha cedido tan generosamente su colección. Pero no se contenta con esto: ahora tiene el propósito de poner también a disposición de la Escuela de Ingenieros Textiles y de su ciudad natal, una biblioteca especializada en temas textiles que constituya lo más completo y exhaustivo en la materia.

## UNA FILOSOFIA DE LA VIDA

A medida que la conversación sigue su cauce, sentimos una curiosidad y una admiración crecientes hacia este hombre y su obra. Nosotros quisiéramos preguntarle qué suerte de desahogada posición económica le permite tanto desprendimiento y mecenazgo. Damos algunos rodeos «estratégicos» en torno a la cuestión. Pero don José Biosca «nos ve venir» y nos ataja sonriendo.

—Sí; afortunadamente dispongo de medios. He hecho muchas cosas en esta vida, y Dios me ha dado aptitud y suerte para triunfar en todas ellas.

—¿Qué ha sido usted?

—Me he dedicado a los seguros, agricultura, ganadería, industria, decoración... también he sido agente comercial, mueblista editor, librero... Todo ello me ha proporcionado dinero y la oportunidad de hacer el bien.

Una finca suya de Ciudad Real, que tiene 50 kilómetros cuadrados de extensión, iglesias, escuelas, población, etc., y donde trabajan y viven 62 familias, fue declarada por el Gobierno como «Socialmente ejemplar». La idea de fundar una «Asociación Nacional de Lucha Contra el Cán-

cer» se le ocurrió viendo como pobres gentes del campo carecían de condiciones y recursos para luchar contra tan dolorosa y costosa enfermedad. Desde entonces (hace catorce años) más de 100.000 casos han sido atendidos, todos ellos de beneficencia y se han rescatado decenas de miles de vidas.

—Opino que aquel a quien Dios ha dado suerte y aptitud para triunfar y ganar dinero, debe acordarse siempre de quienes no se encuentran en este caso. Creo que es un pecado pensar «yo lo he ganado, pues todo para mí».

# «Islas Baleares», nuevo libro de nuestro compañero Juan Bonet

Editado por «Publicaciones Españolas» en su colección «Rutas de España»

Fraga Iribarne obsequió con él a los Asambleístas de Asociaciones de la Prensa

El Ministro de Información y Turismo ha tenido el magnífico detalle de obsequiar a cada uno de los periodistas españoles, actualmente reunidos en Mallorca en la «XXIII Asamblea Nacional de Federaciones de la Prensa», con un ejemplar del libro «Islas Baleares», que acaba de editar «Publicaciones Españolas» dentro de su serie «Rutas de España», y del que es autor nuestro Redactor-Jefe, Juan Bonet.

Sin duda será este libro el mejor «souvenir» que podrán llevarse de Mallorca nuestros colegas de toda España ahora aquí reunidos. Y esto lo decimos con el claro convencimiento de que «Islas Baleares» es una obra fuera de lo corriente, que ofrece una completa y entrañable visión, magníficamente equilibrada entre lo objetivo y lo personal, de las islas que componen el Archipiélago Balear, cada una con su personalidad propia y distinta.

Baleares es tal vez la región española con más guías turísticas con más literatura viajera de mejor o peor fortuna. A estas alturas resulta casi imposible presentar a las islas bajo un aspecto nuevo y al mismo tiempo cumplir con la larga tarea de ofrecer una panorámica completa de los infinitos aspectos del pasado y presente de las islas, del paisaje y de las gentes que lo pueblan.

Juan Bonet lo ha conseguido. Y además, ha sorteado el escollo del tópico fácil y tentador. Tampoco ha incurrido en el apasionamiento o el lirismo trasnochado. Pero aún hay un tercer escollo que Juan Bonet ha salvado con una honestidad profesional digna de encomio: el tratar de «cubrir el expediente» ofreciendo un simple «refrito» de publicaciones anteriores o un más o menos disimulado «catálogo» de nuestros alicientes turísticos.

Por esto «Islas Baleares» de Juan Bonet es una obra que debemos elogiar sin reservas, aún a riesgo de que piensen que somos partidistas o que «damos coba». Igualmente debemos elogiar la cuidada edición, profusamente ilustrada con grabados y mapas, a cargo del Ministerio de Información y Turismo.

En principio ya nos llama la atención el gesto de Juan Bonet de acordarse que Baleares es algo más que Mallorca Menorca e Ibiza, y ofrecernos la descripción de otras como Formentera y Cabrera e incluir la completa relación de los curiosos nombres del casi centenar de islas que componen el Archipiélago.

De ahí a la historia, folklore, cocina, ciudades y villas, calas y cordilleras santuarios y patios señoriales, transcurre la lectura de «Islas Baleares» que incluso resulta sorprendente para los propios mallorquines. Y es que Juan Bonet nos «descubre» unas Islas Baleares bajo el prisma de su peculiarísimo sentido de la belleza e incluso de la ternura y el humor.

Se da la curiosa circunstancia de que «Islas Baleares» constituye el número trece de las «Rutas de España». Y que también es el número trece de la producción de nuestro compañero Juan Bonet. Nuestro compañero es por supuesto superstitioso pero nos dice que este mismo año ha superado ya el signo del trece pues acaba de escribir una novela titulada «La Terraza» para la Editorial «Alfaguara» de Madrid, y una «Mallorca» en diapositivas que va a lanzar en breve una editorial de Barcelona.



DON JOSE BIOSCA

## esta página

«SCRIBE» Antonio Piza. «confecciona» Brondo.

# La «cover-girl», quiere vivir el resto de sus días en Ibiza para dedicarse a la pintura



Esta sugestiva foto ha aparecido a gran tamaño, enorme tamaño, en el rotativo francés «France - Soir» en una de sus últimas ediciones. Se trata de una «cover-girl» de 22 años de edad, nacida en Budapest y residente en París, que lo mismo practica el yoga y danza, que exhibe modelos y realiza filmets publicitarios anunciando jugos de frutas o jabones perfumados.

La «starlette» posa actualmente para la moda de verano de la Costa Azul y ha manifestado sencillamente que «es espantoso el frío que yo paso a la hora de exhibir algunos modelos». Lo cual, dicho sea de paso, dice muy poco en favor del ponderado buen clima de la «Cote d'Azur».

«Por tanto —ha añadido la guapa— en compañía de mi marido hemos decidido realizar un deseo: Marchar a Ibiza (Baleares) donde tenemos una casita. Allí viviremos el resto de nuestras vidas, y yo me consagraré a la pintura».

El periódico francés añade que Andrea Barlier, pues tal es el nombre de la guapa, no ha expuesto todavía ninguno de sus cuadros, pero lleva ya mucho tiempo dedicándose a pintar.

Foto atractiva, en fin, y un poco hablar por hablar. Pero de paso, una isla hermana del Archipiélago Balear acaba de apuntarse un buen tanto con unas gentiles declaraciones de la «pintora» Andrea Barlier.

# MODOS Y MANERAS DE PEDIR LAS COSAS



Muchas veces son los pequeños detalles, los que nos dan una lección de psicología, de carácter, de educación. Toda una postura ante la vida, según el peculiar articulista «Pitiprilli», puede revelarse en un momento dado por la manera de saludar a un amigo, dar una propina, o cortar un bistec o dar una orden. Esto mismo —más sutil todavía— nos vino a decir el mismísimo Freud en su exposición sobre la motivación subconsciente de los llamados «actos fallidos».

Viene este preámbulo a cuento de nuestro convencimiento de que también unos simples carteles callejeros pueden constituir toda una revelación psicológica, en este caso vinculado al modo y manera de pedir el cumplimiento de algo a lo que se tiene derecho.

Es esta una cosa tan difícil de «llevar», como soportar con donaire y desenvoltura los elogios que pueden hacernos en persona. Quien está acostumbrado a «exigir» lo hará siempre de manera que no ofenda ni humille. Al contrario, cuando la mentalidad servil se ve en ocasión de valer un derecho —por pequeño o insignificante que sea— se transformará en un improvisado «Gengis Khan» o «Iván el Terrible». Pero de vía estrecha, naturalmente.

La palabra «prohibido», es sumamente grata de pronunciar a quienes continuamente se han desenvuelto entre prohibiciones. Es una palabra que opinamos debiera ser suprimida del diccionario, entre otras cosas por agresiva e innecesaria. Y negativa.

Deambulando por las calles palmasanas, conseguimos reunir estas tres fotos de otros tantos avisos de no aparcamiento. En ambos se pide lo mismo, pero de tres maneras distintas. En uno de los casos «se prohíbe» escueta y groseramente el aparcamiento; en otro se recurre a la fórmula legalista de recurrir a los códigos y leyes que amparan la prohibición. En el tercer caso, el legítimo derecho se pide por favor.

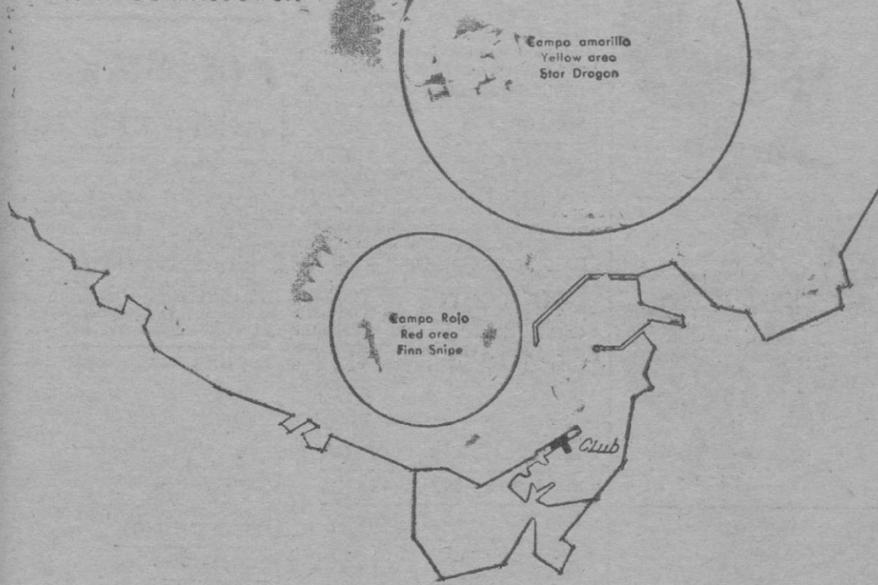
¿Cuál, amable lector, te parece la fórmula más adecuada?... Por supuesto huelga la pregunta, lo mismo que huelga decir que pidiendo sistemáticamente las cosas por favor, contribuiremos a crear un ambiente más amable, más educado, más feliz. Un ambiente con menos rencores y úlceras de estómago. O en otras palabras: un mundo mejor.

Son, ya ven ustedes, simples modos y maneras de pedir las cosas.

# Tras el Campeonato Ibérico de Vela, una regata de motonáutica

## El Club Náutico despliega una gran actividad deportiva

Campeonato Ibérico Abierto  
Open Championship of the Iberian Peninsula  
PALMA DE MALLORCA



ESTOS DOS CIRCULOS INDICAN LOS CAMPOS DE REGATAS, PARA LAS CUATRO SERIES DEL CAMPEONATO IBERICO.

Vamos a escribir una serie de datos interesantes del I Campeonato Ibérico de Vela.

● Los balandros de la clase Star y Dragon regatearán en el campo amarillo. Los de clase Finn y Snipe, en el campo rojo.

● Se fija en un tiempo límite de tres horas y media para terminar la prueba de Star y Dragon, y dos horas y media para Finn y Snipe. Si dentro de este tiempo termina un yate la prueba será válida para todos los su clase, aunque no lo hayan hecho los demás, pero transcurrida una hora sobre el tiempo límite fijado, aquellos yates que no hayan terminado la prueba serán considerados como retirados a los efectos de puntuación. El Comité de Regatas podrá abandonar la línea de llegada.

● Recorrido de Star y Dragon: 10 millas. Clase Finn y Snipe, 6 millas.

Ayer tarde, dialogamos con uno de los principales miembros del Comité de Regatas. —¿Cuántos tripulantes habrá en definitiva?

—Casi ciento cincuenta que tripularán más de ochenta balandros, de las cuatro series.

—¿Duración total de los actos sociales y deportivos?

—Una semana.

—¿Es elevado el presupuesto?

—Nuestro pensamiento no es otro que ofrecer unas jornadas deportivas náuticas que resulten inolvidables. Y que los visitantes se lleven el mejor recuerdo de su estancia en Palma.

Una de las novedades que ofrece el Club Náutico, la constituye una serie de grúas instaladas junto a los varaderos. Sirven para que puedan ser extraídas con gran rapidez embarcaciones de vela y lanchas.

Respecto a las lanchas, nos informan:

—Durante la última semana de junio, con motivo de la festividad de San Pedro, se celebrarán en aguas de nuestro puerto unas importantes pruebas de motonáutica. Tomarán parte campeones nacionales y posiblemente algún extranjero. Venimos trabajando en ello, casi en silencio, para, en su día, anunciarlo como es debido.

—Se registra pues mucha actividad deportiva...

—No podemos olvidar que nuestra sociedad es eminentemente náutica; deportiva. Y siempre procuramos superar lo hecho con anterioridad, aunque no resulte fácil, porque el historial náutico del Club es extraordinario.

—¿Y la piscina?

—Pronto comenzarán las obras. Se hará lo posible para que sea una pileta reglamentaria, que permita constituir una sección de nadadores.

Es indudable que nuestro Club Náutico desarrolla una gran actividad deportiva, con el interés y competencia de un grupo de señores que trabajan con la ilusión de que se consiga un éxito que no ha de recompensarse más que intimamente.

RIPOLL

# Iguarán y José Luis (del Oviedo) han causado alta en el Mallorca

## César hizo las gestiones que nos anunció.- Achuri y Forteza, posibles traspasos.- 300.000 pesetas de «sanción» por no eliminar al Pontevedra

Anoche hubo noticia en el local social del R. C. D. Mallorca. El tesorero, don Guillermo Oliver nos dijo:

—Acaba de regresar de un rápido viaje a la península el directivo señor Ginard, que en nombre del Mallorca ha firmado un compromiso con José Luis e Iguarán, ambos titulares del Real Oviedo.

Hace bastantes días, César había llegado a un acuerdo verbal con los dos jugadores. Faltaba el trámite más importante: el de la ficha. El señor Ginard hizo firmar un documento de compromiso a los dos jugadores. Y esta mañana, José Luis e Iguarán estarán

en Palma para suscribir las fichas oficiales.

Los aficionados recordarán la famosa línea media del Oviedo Iguarán - Paquito. Hace innecesario, pues, destacar la importancia de este fichaje. En cuanto a José Luis, se le consideró como el delantero más regular de su equipo.

### CESAR HIZO LAS GESTIONES QUE NOS ANUNCIO

Hace una semana insertábamos un amplio reportaje con César, en el cual el entrenador del Club decaño, en funciones ahora de secretario técnico, nos adelan-

taba los objetivos de su misión actual. Tal como dijo, estuvo en Zaragoza, entrevistándose con el presidente, don Waldo Marco. Sa hemos también que previamente sostuvo una entrevista con Sigi y



Juan Forteza, por el que se interesa un Club de Primera División, al que posiblemente será traspasado.

otra con Duca. Se habló de la posibilidad de fichar a alguno de los dos; y si fuera posible, a ambos. El Zaragoza no ha dado ninguna facilidad. Pero alguno de estos fichajes no es imposible, ni mucho menos.

Durante seis días, César se ha entrevistado con ocho jugadores. Y con innumerables directivos. Sin buscar intermediarios. Manteniendo siempre el secreto para

(Continúa en pág. siguiente)

# El Constancia marchó a Béjar optimista, con trece jugadores

## En la expedición figura José M.º Palma, que retransmitirá el partido para Radio Juventud de Baleares

El Constancia, ayer emprendió viaje a la península, con destino a Béjar, donde el domingo disputará el primer partido de la promoción.

Nuestro corresponsal informativo en Inca Juan María nos comunicó que se desplazan los siguientes jugadores:

Porteros: Vilar y Sanfélix.  
Defensas: Ponce, Chares y Seguí.

Volantes: Pastor, Magín, Curruale  
Delanteros: Santi, Marcelino, Colom, Franch y Jiménez.

Como delegado figura el señor Aloy. También van en la expedición los directivos señores Sastre y Campins. Y, como es lógico, el entrenador señor Ventura y el masajista Gabriel.

Acompañan al grupo, varios aficionados. El partido será retransmitido en director por Radio Juventud de Baleares, cuidando de la misma, nuestro corresponsal en Inca, José María Palma, que se desplazó con la expedición, junto con el técnico señor Massanet.

Todos se muestran optimistas de cara a la promoción. Confían lograr un buen resultado en Béjar que les permita ganar holgadamente en Es Cos.

Lleven buen viaje y que la suerte les sea propicia.

### HIPICAS

# El avance de las pruebas del domingo

## Una carrera estelar igualadísima, con jóvenes y veteranos

Para el próximo domingo se anuncia en el Hipódromo de "Son Pardo" un programa de siete carreras con 60 inscripciones. No es muy nutrido pero sí interesante, tanto más podría serlo cualquier otro y lo hubiera sido más si los comisarios de la R.S.H. hubieran variado los arranques.

- PODRIA DESDOBLARSE**
1. Carrera (A. 1,48"), Iapis II, Icaria, Inquieto, Generosa, y Halcón, 2400 m; Cara Pálida y Galgo R, 2420; Gallarda, 2460; Urano, 2480; Deni y Huguera, 2500; Esterel II, 2520.

Esta carrera es muy interesante especialmente por la inclusión de Iapis II, e Inquieto pero lo hubiera sido mucho más de reducir a los ocho primeros inscritos y pasar los restantes a la siguiente prueba.

- MUY IGUALADA**
2. Carrera (A. 141"-1), Bive, Hurón, Centauro y Ami, 2400 m; Hawal, Emperador, Gacela d'Or y Fedora, 2420; Huracán R, 2460.

Esta prueba resulta igualadísima y nada cabe oponer contra ella ya que es promesa de una bella lucha. No obstante y por el reajuste de handicaps a que nos hemos referido, hubieran bastado los cuatro primeros con los cuatro últimos de la anterior prueba. Este pase hubiera podido continuar hasta aumentar la inscripción de la sexta prueba a diez participantes con lo que el programa hubiera ganado, **MAS LUCHA EN**

- PERSPECTIVA**
3. Carrera (A. 1,39"-1), Botafogo, Gabina y Bohabad, 2400 m; Ardilla III, Botón d'Or y Quintín, 2420; Dedé, 2440 m.
- Un arranque real sobre 1,36" en otra prueba no muy nutrida

pero interesantísima, como todas, a pesar de lo que hemos dicho de la variación de arranques.

- DE 1,32" a 1,30"**
4. Carrera (A. 1,36"-8), Anovera, M. C., Garin y Fil d'Or, 2400 m; Briancon y Bombón, 2420; Zoroastro y V. Chamaco, 2440; Fru Fru, 2460 m.

Garin demostró haber mejorado su forma y esto da interés a esta carrera porque sus rivales se encuentran en excelente momento.

(Continúa en pág. siguiente)

### BALONCESTO

# Perlas, Hoac, J. Mariana y Molinar disputarán un torneo cuadrangular

## Dará comienzo mañana y se resolverá por eliminatorias a doble partido

Mañana sábado, dará comienzo un torneo cuadrangular, siendo el primero oficioso que se organice desde que en marzo terminó la Liga de II División. Casi tres meses han tenido que transcurrir para que alguien se decidiera a organizar un Torneo, con la consiguiente inactividad de nuestros equipos durante el periodo citado, inactividad rota periódicamente con algún encuentro amistoso y aún sin por lo visto queriere dar publicidad alguna, en la mayoría de los casos.

Ahora, a menos de un mes de finalizar la temporada oficial, cuatro equipos, Perlas, Hoac, J. Mariana y Molinar iniciarán a partir de mañana una competición que una vez más, tendrá que desarrollarse contra reloj, toda vez que debe finalizar antes del próximo día 27, fecha prevista para la anual entrega de Trofeos.

El citado torneo se disputará por eliminatorias a doble partido y después de realizado el sorteo, ha correspondido enfrentarse en la primera jornada a Molinar-Perlas y Hoac-J. Mariana, para el sábado siguiente jugarse los encuentros de vuelta. Así, mañana sábado por la noche, habrá partido en la pista de Santa Catalina y también en la del Molinar, con el consiguiente interés en ambos encuentros, ya que si en el Hoac, aparte el aliciente de ver en acción al conjunto local, existe el de ver en acción a los de Sóller, dado que desde hace tiempo no se les ha visto en acción, también en el Molinar los aficionados de aquella barriada esperan con gran expectación la actuación de su primer equipo y en su propia pista, después de su ausencia este año en las competiciones oficiales.

Si se hace fácil pronosticar que ambos encuentros serán presenciados por numeroso público, o

al menos así es de esperar, ya se hace más difícil pronosticar unos posibles vencedores, aunque tanto en uno como en otro caso, nada nos extrañaría fueran los locales, los que por más o menos diferencia, se apuntaran esta primera confrontación, que, como es lógico en esta clase de competiciones, no significará que la eliminatoria esté decidida, al faltar los encuentros que el próximo sábado habrán de tener lugar en Sóller y Porto-Cristo, aprovechándose en esta localidad la ocasión para proceder a la inauguración de una nueva pista.

El vencedor de este Torneo, cuya final tendrá lugar en Sóller el próximo día 26 recibirá un magnífico trofeo, cedido por la firma Pripps.

### NUOVO EQUIPO EN EL

### COLL D'EN REBASSA

Como suele ocurrir casi todos los años cuando nos acercamos a estas fechas, son varias las entidades o particulares que se interesan por la formación de nuevos clubs, aunque en muy pocas ocasiones llegan a ser una realidad. Ahora le corresponde el turno al Coll d'En Rebassa donde se han interesado para la formación de un club, con sus correspondientes equipos, aunque a decir verdad y en esta ocasión parece que el mejor ánimo preside la gestión de los nuevos organizadores y todo parece indicar que efectivamente en fecha muy próxima tendremos baloncesto en el Coll d'En Rebassa, aprovechando así la magnífica pista que allí poseer que este rumor se convierta prontamente en realidad, es lo que de veras deseamos.

(Continúa en la pág. siguiente)

# Rusia ganó el Campeonato Europeo de Baloncesto

## ESPAÑA CLASIFICADA EN ONCEAVO LUGAR

Moscú, 10. (Afil).— Clasificación definitiva del Campeonato Europeo de Baloncesto:

1. Rusia
2. Yugoslavia
3. Polonia
4. Italia
5. Bulgaria
6. Israel
7. Checoslovaquia
8. Grecia
9. Francia
10. Alemania Oriental
11. España
12. Finlandia
13. Rumania
14. Alemania Occidental.
15. Hungría
16. Suecia.

UD. necesita "ambiente" KELVINATOR

ACONDICIONADORES de AIRE

# Kelvinator

CASA BUADES

AV. ROSSELLÓ 62 - PL. PIO XII - AV. JAIME III  
Teléfono: 21457 - 27443

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (tres líneas)

5 modelos desde 7.950 pts.

# LEONARD

...Señor del Frio

FRIEDA REYS

PLAZA CUARTERA, 16 - Teléfono: 11069

GALERIAS AVENIDA

Próxima Inauguración

**DEPORTES**

(Viene de la pág. anterior)  
**CLAUSURA DE LA**

**TEMPORADA**

La temporada oficial tendrá su clausura este año el próximo día 27 de los corrientes y los actos correspondientes tendrán lugar en la nueva pista de Portocristo, organizados por el Baloncesto Perlas Manacor y de cuyo

**Baloncesto**

detalle les informaremos en uno de nuestros próximos comentarios, aunque podemos adelantar que se celebrarán tres partidos, en los que los infantiles, femeninos y primer equipo del Perlas, se enfrentarán al Luis Vives, Sagrado Corazón y Combinado de clubs respectivamente.

**LA FIESTA DE LOS**

**ARBITROS**

El próximo día 20, los árbitros y auxiliares del Colegio Regional Balear, celebrarán su tradicional fiesta anual, que en esta ocasión reunirá una serie de alicientes

que sin duda habrán de constituir un auténtico éxito para sus organizadores.

Además de la misa y partido, no faltará el desayuno, comida, excursión y homenajes, de veras merecidos, así como una interesante rifa, aunque de todo ello les informaremos detalladamente en fecha próxima.

TONY

**Noticias del Mallorca**

(Viene de la pág. anterior) que no pueda repetirse el "caso Zaldúa".

Un fichaje que parece casi hecho es el de Pini. César llamó al local social del Club para rogar que algún directivo se desplazara a la Península para ultimar con determinados jugadores los detalles de la ficha.

**250.000 PESETAS PIDF EL**

**MALLORCA POR ACHURI**

Uno de los jugadores que posiblemente causará baja es Achuri... si el Club percibe 250.000 pesetas. El jugador interesa a más de un equipo. Pero falta saber si habrá o no traspaso. Si dejamos constancia de la cifra, que parece bastante normal.

**OTRO POSIBLE TRASPASO**

**SO: FORTEZA**

Sabemos que un Club de Primera División se ha interesado por Juan Forteza. Y por un representante de dicho Club estamos informados que ha sido elevada una propuesta al Mallorca. De momento, no podemos añadir más.

Esta noche se reúne la Comisión Deportiva del Club decano. Casi seguro que se determine que jugadores quedan en situación de transferibles, y que a Ordaz, Peñalver y Rojo se sume otra baja. Lo sabremos dentro de unas horas... si no se producen contratiempos.

**EL MALLORCA, DISCONFORTADO**

**ME CON LA ELIMINATORIA**

**CON EL PONTEVEDRA**

El resultado global de la eliminatoria de Copa con el Pontevedra, disgustó mucho a la Directiva del Mallorca. Es natural. Pero este disgusto ha sido tan fuerte, que se ha restado 300.000 pesetas, de la bolsa de primas por el ascenso.

Para unos, esta medida es muy energética, pero se estima que si siempre se concede por los buenos resultados, alguna vez puede imponerse un cargo económico cuando el resultado es malo. Para los otros, lo ganado por el ascen-

so no tiene nada que ver con la Copa. Ha de considerarse norma que se imponga una sanción a quienes no hayan dado un rendimiento normal (para estos casos están las disposiciones fedrativas) pero es más discutible si un equipo ha vencido porque es mejor.

En suma, un tema muy discutido en el que no queremos entrar ni salir por no ser de nuestra incumbencia.

\*\*\*  
Creemos haber resumido la actualidad en el Mallorca, que hoy es realmente grata.  
Lorenzo RIPOLL.

**hipica**

(Viene de la pág. anterior)  
**"HULLI" CON PODEROSOS**

**ENEMIGOS**

5. Carrera (A. 1.36"). Hulli, 2400 m; Boy y Albo, 2420; Bella Luz y Ursus, 2440 m; Bini Fiol y Zurita, 2460.

Veteranos excelentemente colocados y el joven y pujante "Hulli", entre ellos se podrían marcar excelentes velocidades.

**PUEDEN LLEGAR EN**

**BLOQUE**

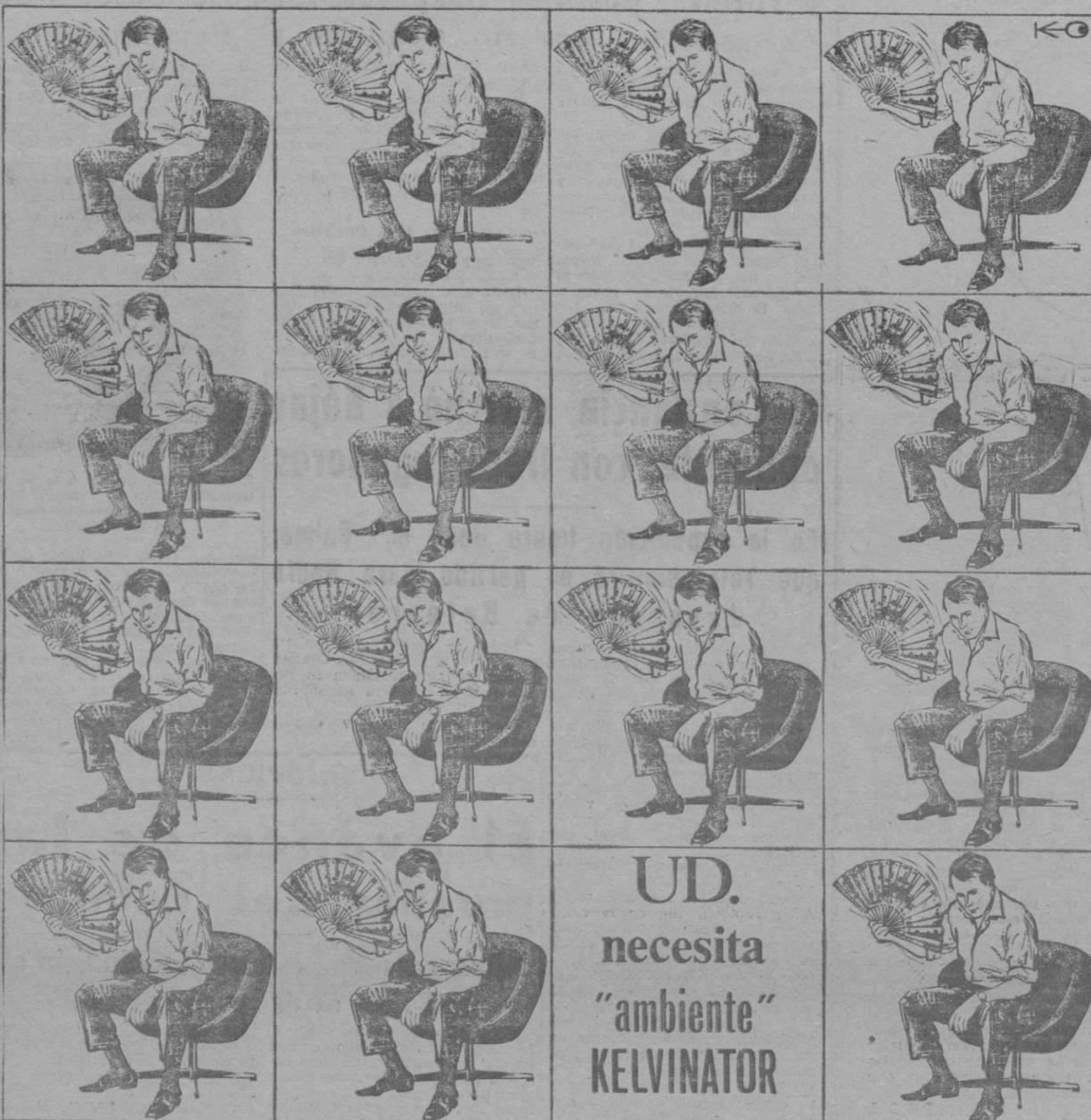
6. Carrera (A. 1.33"). Victorino, Goya R y Furia M. 2400; Aurora, 2420; Gengis Khan, Liserón des Bois y Hecla II, 2440.

Los tres primeros tienen al parecer, más oportunidad que los últimos pero en medio se encuentra Aurora, que gustó.

**LOS ASES MUY**

**ACOPLADOS**

Séptima carrera (A. 1.29"). Bufón, Cristina, Majestic B y Uskub, 2400 m; Cadillac M, Vendaval, Marko y Paon III, 2420; Ogotaí, caballo rápido y difícil, puede tener la oportunidad que no tuvo en la "Diada". Carrera muy interesante porque el estu-pendo "Marko" se encuentra más en su sitio y ejemplares tan rápidos como "Vendaval" se encuentran en buena posición.

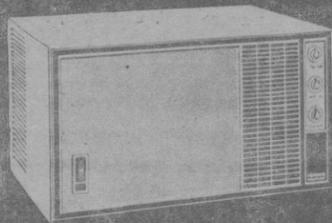


**UD. necesita "ambiente" KELVINATOR**

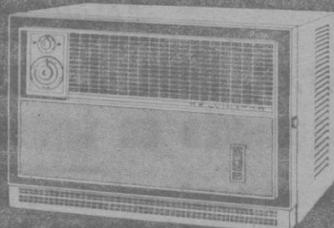
no hay otra solución cuando EL CALOR aprieta

ACONDICIONADORES de AIRE

**Kelvinator**



MODELO Study-Ment



MODELO Custom

DISTRIBUIDORES:

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
AV. ROSSELLO, 82 y Pº PIO XII

**Casa José Buades**  
PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (tres líneas)

**CONSTRUCCIONES GENERALES - J. JAUME VANRELL**  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
Excavaciones, desmontes, albañilería, yesería, carpintería, c. metálica, saneamiento, calefacción, lampistería, pintura, electricidad.  
Avda. JAIME III, 43 - pral. - Teléfono 11940 PALMA DE MALLORCA

Llega la película de dibujos animados que a los mayores hará sentir nostalgia de su niñez y los pequeños nunca olvidarán



**"SIMBAD EL MARINO"**

**¡Máximo acontecimiento flamenco!**

Disco S.A.  
ENRIQUE VARGAS  
EL PRINCIPE GITANO  
ADELFA SOTO - JUANITO CAMPOS

**EL ALMA DE LA COPLA**  
EASTMANCOLOR  
DIRECTOR: PIO BALLESTEROS



**«EL PRINCIPE GITANO»**  
Y MUCHAS FIGURAS MAS

(TOL. MENORES)



# Religiosas

Cultos para mañana sábado, 12. San Juan de Sagún, cfr. CUARENTA HORAS

—Continúan en la B. de San Francisco, en honor de San Antonio de Padua A las 4 de la tarde Exposición del Santísimo. A las 7,15 Rosario y Novena. A las 7,45 Misa vespertina sermón por el Rvdo. don Francisco Batlle Profesor del Seminario y reserva de S.D.M.

—Continúa en el Socorro, al Santo Cristo de la Trinidad por sus Cofrades y devotos. A las 4 de la tarde, exposición. A las 7,30 Rosario, Trisagio y reserva de S.D.M.

—Continúa en la Capilla de la Pureza, en sufragio de varios difuntos. A las 12,45 de la tarde Misa y Exposición del Sntmo. A las 6,45 Rosario ejercicio de Triduo y reserva del S.D.M.

—Continúan en el oratorio de R.R. Trinitarias (c. Verí) el Misterio de la Santa Trinidad. A las 4 de la tarde Exposición del Sntmo. A las 7,45 Rosario, canto del Santo Trisagio y reserva de S.D.M.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**  
—En San Felipe Neri Adoración Nocturna. Turno de Guardia "S. Juan Bautista. La Salle."  
—En los PP. Capuchinos después de la Novena de S. Antonio Visita Espiritual a Ntra. Sra. de Montserrat.

**VISITA ETC.**  
A la Virgen del Pilar en Montesión.

**CONVENTO DE REPARADORAS CONGREGACION DEL MAGISTERIO**

El próximo domingo día 13 tendrá lugar a las 9 de la mañana una misa, seguida de una reunión, que presidirá el R. P. José Antonio Roig S.J.  
Se ruega la puntual asistencia.

## Retirada de permisos para conducción de taxis

### NOTA DE LA ALCALDIA

Para general conocimiento del público la Alcaldía de Palma hace saber que han sido retirados con carácter definitivo los permisos municipales de conducir Auto-taxis a Francisco Cremades Molina y Luis Catalán Médez de Sotomayor, por no haber procedido a la entrega de un tomavistas olvidado en el taxi que conducía, el primero, y por haberlo adquirido conociendo su procedencia legal, el segundo. Asimismo le ha sido retirado el Carnet municipal de conducir a Guillermo Sagrera Cunill, por un período de tres meses, por cobro abusivo de un servicio por él realizado.

La Alcaldía, al lamentar tales hechos, advierte que será inexorable en su castigo, impidiendo así que desaprensivos puedan poner en entredicho la acrisolada moralidad de los componentes del Grupo de Taxistas.

## Conferencia de Mascaró Pasarius

EN LA HERMANDAD DE LOS SANTOS COSME Y DAMIAN

Esta noche a las 22 horas y en el local de la Hermandad de los Santos Cosme y Damián dará una conferencia don José Mascaró Pasarius sobre «Menorca» Geografía e Historia.

## Inspección Provincial de Enseñanza Primaria

CENTRO DE COLABORACION PEDAGOGICA DE LA TERCERA ZONA DE PALMA

Por la presente se convoca al Magisterio de Enseñanza Primaria de Palma, perteneciente a la Tercera Zona de Inspección, para la próxima reunión de este Centro de Colaboración Pedagógica, para el martes, 15 de los corrientes, a las 9 de la mañana en el Grupo Escolar «Jafuda Cresques»

## Asociación de Cofradías de Penitentes de Semana Santa

En la Junta General de la Asociación de Penitentes, entre otros acuerdos quiere esta Asociación hacer público su agradecimiento al Excmo. señor Gobernador Civil por el apoyo moral y material recibido, lo mismo que al Ayuntamiento que le ha cedido la explotación o el alquiler de las sillas para los desfiles procesionales. El ingreso obtenido este año con las deficiencias naturales por el corto tiempo en su preparación y la falta de experiencia y conocimiento en el desarrollo del trabajo y los numerosos gastos, ha sido no obstante beneficioso, lo que permite confiar que ha de ser de resultado positivo en los próximos años en los que podrán solventarse estas dificultades.

Estos ingresos unidos a las subvenciones del Excmo. señor Gobernador Civil y del Fomento del Turismo han conseguido una tónica de optimismo para futuras mejoras y realizaciones que queden plasmadas ante los acuerdos como preparar ya desde ahora la consecución de más músicas en los desfiles, actos de piedad entre Penitentes y demás.

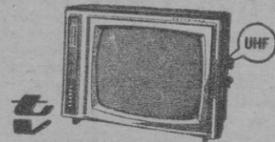
Cabe la satisfacción de poder señalar el proyecto de realizar tres Pasos nuevos que han de embellecer los desfiles y reemplazar un conjunto que por el número de Penitentes iba resultando monótono no llevando una plástica de mayor veneración.

## Ayuntamiento

**NEGOCIADO DE REEMPLAZOS**  
Interesa la presentación en este Negociado de Reemplazos, con la máxima urgencia posible, del mozo Fermín Romeral Nieto, hijo de José y Fermina, del reemplazo de 1965, y natural de Benifayé (Valencia), para enterarle de un asunto de suma importancia.

## INSTITUTO NACIONAL «RAMON LLULL»

**LIBRO DE CALIFICACION**  
El próximo sábado, día 12, de 10 a 13, podrán los alumnos oficiales retirar sus libros escolares.



**SCHNEIDER CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. ROSSELLÓ 22 • PL. DIO XII • AV. JAMF 18

**PATINES CASA CODINA**

## Conferencias de Juventud 65

¿TIENEN RAZON NUESTROS PADRES?

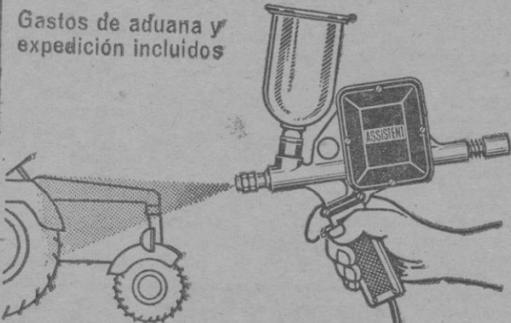
He ahí un tema crudo y realista, que será tratado con no menos crudeza y realidad en las Conferencias de Juventud 65 a celebrarse este año en la Basílica de San Francisco, del 14 al 16 de este mes, a las 8,30 de la noche. El Rvdo. don Jesús M. Labasabagaster, Consiliario Europeo de la JECF, con un conocimiento exacto de la situación juvenil actual, dará una respuesta sincera a este interrogatorio, tan difícil y tan «interrogado».

Verdad es que los padres tienen sus razones; pero también es verdad que la juventud tiene las suyas. ¿Quién gana a quién? Joven palmesano, si asistes a estas Conferencias, preparadas con ilusión para ti, sabrás quien es el que tiene, en definitiva, la razón.

**TRABAJADOR** cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación, que sin ningún desembolso por tu parte, te procurarán colocación adecuada

**DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE**  
**LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCCO TIPO "ASSISTENT"**  
PRECIO TOTAL 1.295 PTS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA

Gastos de aduana y expedición incluidos



Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.

Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar madera y metales, revoco de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos antiparasitarios y para todos los demás fluidos, etc.

Juego completo; incluido pulverizador, tobera, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como receptáculo de materia plástica. Instrucciones de uso en español. En la actualidad el plazo de entrega es de treinta días aproximadamente. Dirijan sus demandas directamente a nuestra Casa. Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1.295 todo incluido—contra reembolso. No envíe ninguna cantidad por adelantado. Indique el voltaje deseado. Seis meses de garantía. Le rogamos que al formular su pedido, lo redacte con letra clara.

**PAUL KRAMPEN & Co. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS**  
5672 Leichlingen, Forst 277 (Alemania)

## PLAZA DE TOROS DE PALMA



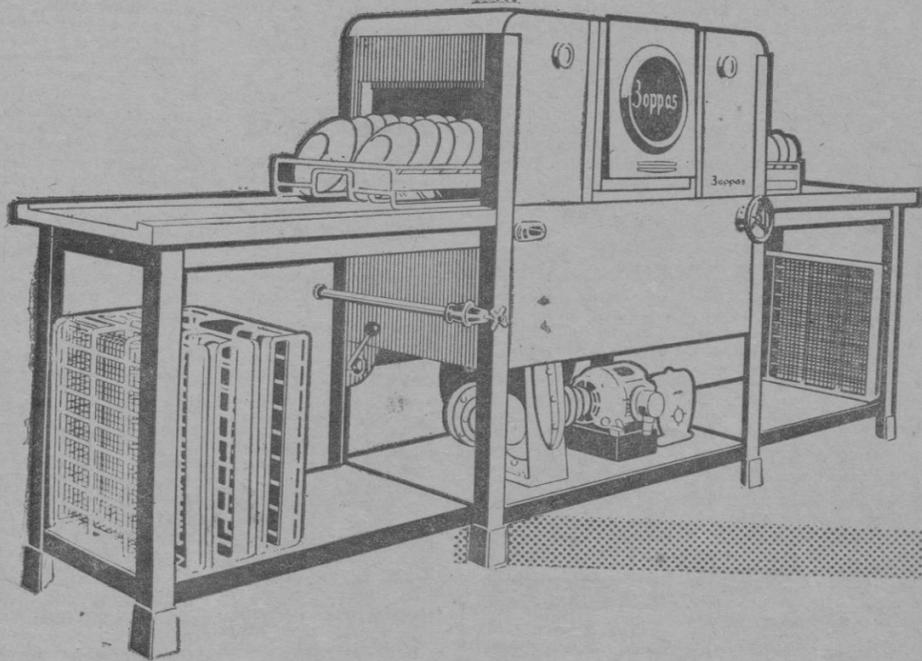
Domingo, 13 de Junio  
A las 5,45 tarde  
**FANTASTICA CORRIDA DE TOROS**  
En honor de la Asamblea Nacional de Asociaciones de Prensa.  
Un hermoso novillo de don Mariano Sanz para el caballerero rejoneador  
**DON FERMIN BOHORQUEZ**  
6 magníficos toros de la Excma. Sra. Condesa de las ATALAYAS e

**«CHAMACO» MURILLO «EL PIROO»**

Abierto el despacho de localidades



# RESTAURANTES! HOTELES! GRANDES COMUNIDADES!



## MAQUINA LAVA-VAJILLA

- Completamente automática
- Reducido consumo eléctrico
- Mínimo consumo de agua
- Disponible en todos los modelos de 350 a 2.800 platos/hora
- Hace el prelavado lavado enjuague y secado

# Zoppas

- Máquinas pelapatatas
- Freidoras electroautomáticas
- Cocinas industriales
- Mesas-armarios calientes

- FABRICACION ITALIANA**
- Servicio post-venta
- Entrega inmediata
- Es un aparato mas de la extensa gama fabricada por ZOPPAS en Conegliano (Italia)

PALMA DE MALLORCA Blanquerna, 159, 163 Telefono 5 30 42

FINCAS

VENDO apartamento económico en Edificio Es Pont. Informes AVIS, calle Monseñor Palmer, s.n. (13)
VENDO magnífico local de 300 mts formando esquina, frente una plaza Informes: Mística 30 C'an Capas (16)
★ MILLON AL CONTADO
Invertir en compra inmueble directo a propietario. R. OLIVER SANTO DOMINGO, 18 (mañanas).

★ PERELLÓ

San Felipe Nerí, 30.
- Piso tres dormitorios llaves mano, cerca Pl. Columnas.
- Atico dos dormitorios, terminado, cerca Pl. Columnas.
- Pisos tres dormitorios en Obispo Maur, entrega Septiembre.
- Pisos 2, 3, y 4 habitaciones en distintas zonas.

VENTA PISOS. Entrega llaves inmediatamente. No compre ninguno sin antes haber visto estos. Grandes facilidades. Exentos contribución. Máximo confort. Razón: Gral. Molina, núm. 6. Despacho 80 (27)

VILLA en Bendinat o Santa Ponsa, compraría hasta 2.000.000 pts. Teléfono 21726 (12)
VENDO magnífico piso terminado, gran terraza, exento, Uetam, 52, 60 (10)

★ SANMARTIN

Compraventa viviendas, solares y terrenos.
Alquileres viviendas amuebladas.
Hoteles y locales negocio.
Pl. Mayor 48, 1º D y E.

VENDO piso orilla del mar, llaves en mano. Teléfono 21141. (10)
GANGA: vendo local, metros 200, calle San Rafael, 22, 1º. (10)

VENDO pisos en construcción Santa Catalina y Plaza Toros. Entrada 70.000 pts. y de 2.000 a 3.000 al mes. Informes: Dameto 33, 2º. Junte Plaza Progreso (26)

VENDO apartamentos, Ca. Jamayor, bien situados, mucho sol, garage ascensor, calefacción, jardín. Completamente terminados. Informes: Teléfono 11435 (16)

VENDO piso nuevo, calle Olmos, llaves mano. Informes: Telef. 21428. (10)
VENDO piso calle General Riera, facilidades. Teléfono 51199. (10)

★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS

en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 a 100.000 pesetas. Informes: De 7:30 tarde a 10 noche Call General Ricardo Ortega núm 77 bajos

★ VENDEMOS

CASA BONITA en Amanecer, con jardín, patio y garage, completamente amueblada. Hall, 3 dormitorios, sala estar, cuarto de baño, cocina, calefacción central, agua caliente; incl. camas, colchones, lencería. Completamente renovada y en condiciones perfectas. Precio muy atractivo. Informes: JAC. P. ROEPERS, Villa «El Imán», PORTALS NOUS.

★ VENDO HOTEL 1.ª B

CON 41 HABITACIONES, PLAYA PARTICULAR, PISCINA, TERRAZAS, MINI-GOLF 6.000 METROS CUADROS. SOLAR SITUACION PRIVILEGIADA. CLIENTELA CARA ASEGURADA, CONSTRUIDO 1962.

CALAFAT Y GUAL SAN JAIME, 22

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra más.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías. y 200 por cada palabra más.

★ GALILEA

Chalet de lujo a estrenar. Magnífica vista mar. Cuatro dormitorios; dos cuartos de baño; cocina modernísima, con Kelvinator; desván; garage; gran terraza; jardín. Esmerada construcción. Precio: 1.650.000 pesetas. Informes: A. ULBRICHT (Galilea).

AUTOMOVILES

GARAGE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou 69. 73. Tel. 53801-52417-52418.
VENDO: Seat, cuatro puertas, nuevos a estrenar; Seat 600; N.S.U. con radio, muy nuevo; NSU; Buick modelo 57, con radio; Simca 1.000; Fiat 1.100; Balilla; Land-Rover Santana motor Gasoil; Mercedes Benz cuatro puertas; Lancia; Austin; Standard; Ford 8 HP.; Peugeot 5 HP.; Vauxhall; Citroën Pato; Citroën 5 HP.; Packard; Adler; Issetta; Motociclos: Huraacán. Facilidades pagas. (68)
VENDO SEAT 1400-C o cambio por Seat 600. Diezmo, 9, 1º derecha. (12)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. (Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENTE: Jeep Wyllys motor Perkins tracción 4 ruedas, 7 mo. de los diferentes estrenar; Motocarro Trimak estrenar, 10 modelos diferentes; Varios Seat 600; 1.400-B; 1.400-C; Seat 600-D convertible; Motocarro Roa 200 c.c. 12.000 pts. Cambios. Facilidades. (44)
SE VENDE camión 6 toneladas Diesel, volquete, caja metálica. Matrícula: PM. 48.203. Facilidades de pago. Antillón, 153, 1º. Telef. 25133. (21)
SE VENDE camión Austin inglés; Camión Ford 8 motor Ebro; Camión Chevrolet motor Barreiros. Teléfono 23324. (16)

PARTICULAR vende Seat 600, calle Industria 82. Telef. 30104. (10)
PARTICULAR vendo Seat 600 P.M. pocos kms libre impuestos. Tel. 12901, calle Serina, 20, 1º. (15)
BISCUTER aluminio, muy buen estado, vendo. San Jaime, 69. (10)
PARTICULAR vendo Bahía, buen estado. Teléfono 17071. (10)

VENDO de particular a particular coche N.S.U., impecable estado, precio razonable; facilidades. Informes: Herrera, 59 De 10 a 1. (20)
VENDO Delfin; Seat 600; Mercedes; Citroën Strömberg, 7 plazas, y Citroën, cinco caballos. Informes: Garage JAIME, Héroes Manacor, 249. (19)
VENDO Isotta o cambio con Vespa o Lambretta 150. Calle Esperanza, 10. (12)
VENDO 600, 23.000 kms, exento. Telef. 31413. Tardes. (10)

VENDO 600 P.M. perfecto estado; Volkswagen buen estado; Lambretta con si decar; autocar Sava 21 plazas; Tames 9 plazas semi nuevo Garage Español. Aragón 59 Teléfono 11619 (26)
VENDO o alquilo microbus Diesel nuevo, 15 plazas. Telef. 11544. (10)
PARTICULAR vendo 1.400 C oportunidad Verlo en Costa y Llobera, 46. (11)
VENDO Seat 600. Verlo de 6 a 9 tarde en Costa y Llobera, 46. (13)
27.000 PTAS. vendo Lancia II HP frenos hidráulicos válvulas culatas Teléfono 11544. (12)
ALFA ROMEO se vende a contado modelo Veloce Sport, capotas metálica y lona como nuevo Razón: Plaza Catedral 7 (19)

VENDO ALQUILO local para negocio en Reina María Cristina, 33. Informes: GESTORIA JORDA, Plaza Olivar. (15)
SE ALQUILA almacén nuevo, apto para negocio, de 100 m2, en calle Nicolás de Pax, 25. Informes: calle Luis Martí, 79-b. (22)
CASA en pueblo de montaña; tres dormitorios, cocina a-gas, baño, agua corriente y jardín, se vende amueblada. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103. (23)
SE ALQUILAN tres locales calle 324, Molinar. Informes: Sr. Ripoll, Cardenal Pou, núm. 7. Entlo. (15)
APARTAMENTO Paseo Marítimo, se alquila. Teléfono 12523. (10)
ALQUILO apartamentos 3 dormitorios, jardín, pueblo, montaña. Tel. 23599. (10)
ALQUILO local pequeño o almacén, o depósito cerca Plaza Pedro Garau. Informes: Blanquerna, 45. (15)
ALQUILO, directamente, apartamento amueblado, zona tranquila. Precio interesante. Tel. 15736. (10)
ALQUILO piso estrenar, espléndida situación, tres dormitorios, dos baños, ascensor, alquiler 4.200. Informes: Tel. 11705. (15)
SE ALQUILAN despachos, Paseo Borca. Razón: Señor Torres, Pelaires, 70, 3º. (11)
ALQUILO chalet amueblado «Santa Ponsa», cinco camas, agua caliente, nevera, Gran jardín. Teléfono 50153. (14)
ALQUILO primer piso amueblado, calle Luis Martí, utensilios cocina, frigorífico, teléfono. Informes: Telef. 11126. (14)
SE ALQUILA chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telef. 17230. (10)
ALQUILO piso centrísimos, amueblado, habitaciones. Alquiler peluquería señoras o traspaso, calle Hostales, 46. (13)

★ coansa
AUTOMOVILES, COMPRA Y VENTA.
Capitán Satom, 13. - Teléfono 53333.
CRUCEROS «CORONET». Motores fuera borda «PENTA». 1.400 C y 600 usados. 1.400 descapotable N S U usado.

MAQUINARIA

★ OCASION
vendo trilladora FLOSON, nueva a estrenar, por haber vendido finca; toda garantía, con importante rebaja en precio. - Informes: Teléfono 14758.

VARIOS

DISPONGO furgoneta para reparto, horas a convenir, Triana, 88. Son Español. (11)
PINTOR empapelador esmaltes, plásticos grandes locales a máquina. Teléfono 21547. (10)
GUERRAS BURNS desde 11.000 pts en existencia vendo los modelos ALBERDI Misión 26 (13)
BLANQUEO pinturas EUR Casa Pepe San Magín Teléfono 21006 (10)
SE OFRECE maestro albañil; trabajos rápidos. Teléfono 21006 (10)
FABRICA embutidos necesita representante competente. Dirigente personalmente: calle Despuig, 105 Santa Catalina. (12)
MATRIMONIO extranjero necesita señora o señorita para atender a 2 niños durante 4 ó 5 horas diarias en su domicilio de Ca'n Pastilla. Informes: Telef. 16206. (26)
CONTRATISTAS le construiremos marcos en todas medidas a 170 pts. persianas a 625 metro. Sepi puertas precio convenir Carpintería Vidal, Goch Blau, 8. Soledad (24)

★ AUTO ESCUELA SAN MIGUEL
FRANCISCO SANCHEZ MORALES
Carnets conductor todas clases.
San Miguel, 59. Teléfono 27220.

ARRIENDOS

DESEO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre, 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración.
CARDELL, Plaza San Antonio, 65. Administración y alquiler de pisos y apartamentos.
NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)
AGENCIA FERNANDEZ adquiere apartamentos e amueblados 1.500 Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)
SE ALQUILA piso amueblado en Palma. Informes: Foto Durán Sindicato, 20, de 6 a 8 tarde. (16)
ALQUILO amacén junto San José Obrero, 80 m2. Alto 450 mts Antonio MATAS. Velázquez, 18. (10)
EN PLAYA ARENAL junte Hotel Cristina se alquilan espaciosos apartamentos totalmente amueblados ideales para familias españolas. Informes: Teléfono 16785-13175 (19)
OFREZCO local 280 m2, alquiler a convenir, junto plaza Gornia, permiso bar-restaurante. Agencia Fernández (10)
CA'N PASTILLA Alquiler locales comerciales, buena situación. Informes: Teléfono 21686. (10)

NECESITO alquilar todo el año planta baja o chalet sin muebles mínimo 4 dormitorios y ser posible con jardín. No importa altura. Palma. Informes: Telef. 31369 (26)
PALMA NOVA alquilo chalet, estrenar; todo confort, garage; 36.000 temporada. FINCAS ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2º. (15)
OCASION, chalet tres plantas, grandes terrazas, propio cafeteria, restaurante, sobre Paseo Marítimo. Teléfonos 22562, 22806. (15)
SE ALQUILA local para negocio en Reina María Cristina, 33. Informes: GESTORIA JORDA, Plaza Olivar. (15)
SE ALQUILA almacén nuevo, apto para negocio, de 100 m2, en calle Nicolás de Pax, 25. Informes: calle Luis Martí, 79-b. (22)
CASA en pueblo de montaña; tres dormitorios, cocina a-gas, baño, agua corriente y jardín, se vende amueblada. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103. (23)
SE ALQUILAN tres locales calle 324, Molinar. Informes: Sr. Ripoll, Cardenal Pou, núm. 7. Entlo. (15)
APARTAMENTO Paseo Marítimo, se alquila. Teléfono 12523. (10)
ALQUILO apartamentos 3 dormitorios, jardín, pueblo, montaña. Tel. 23599. (10)
ALQUILO local pequeño o almacén, o depósito cerca Plaza Pedro Garau. Informes: Blanquerna, 45. (15)
ALQUILO, directamente, apartamento amueblado, zona tranquila. Precio interesante. Tel. 15736. (10)
ALQUILO piso estrenar, espléndida situación, tres dormitorios, dos baños, ascensor, alquiler 4.200. Informes: Tel. 11705. (15)
SE ALQUILAN despachos, Paseo Borca. Razón: Señor Torres, Pelaires, 70, 3º. (11)
ALQUILO chalet amueblado «Santa Ponsa», cinco camas, agua caliente, nevera, Gran jardín. Teléfono 50153. (14)
ALQUILO primer piso amueblado, calle Luis Martí, utensilios cocina, frigorífico, teléfono. Informes: Telef. 11126. (14)
SE ALQUILA chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telef. 17230. (10)
ALQUILO piso centrísimos, amueblado, habitaciones. Alquiler peluquería señoras o traspaso, calle Hostales, 46. (13)

TRASPASO «Bar Tomets», camino particular. Detrás Hotel Fenix. (10)
COLMADO moderno, traspaso por ausentarme. Teléfono 52253. (10)
TRASPASO o alquiler gran salón, Sindicato. Informes: calle de la Cuartera, núm. 5, 4º. (14)
TRASPASO local comercial. Mejor zona puerto, aire, dentro parque Santa Catalina. Dirijan sus cartas al Apartado 253. A. Las Palmas de Gran Canaria. (22)
TRASPASO peluquería señoras en Arenal, sitio muy céntrico. Marja Antonia Salvá, 3. Telef. 154. Arenal. (15)
TRASPASO bar Plaza Mediterráneo. Calle 129, número 2. Terreno. (10)
TRASPASARIAMOS cca. calle primer orden teléfono 16773 (10)
TRASPASO tienda géneros punto, en Palma, alquiler reducido. Agencia ALZINA Jaime II, 32. (10)
SE TRASPASA bar por no poder atender, facilidades pago. Telef. 12762. (11)
TRASPASO HOTEL 47 plazas, céntrico. SANMARTIN Pl. Mayor 48 (22)
TRASPASO pequeño local, muy céntrico. Informes: Colón, 42, 1º, 2º. (10)
CA'N PASTILLA traspaso bar, pleno funcionamiento, completamente equipado, magnífico negocio. Ofrezco comprobación. 750.000 pts, con facilidades. SANMARTIN, Plaza Mayor, 48, 1º. (22)

SE ALQUILA piso amueblado en Palma. Informes: Foto Durán Sindicato, 20, de 6 a 8 tarde. (16)
ALQUILO amacén junto San José Obrero, 80 m2. Alto 450 mts Antonio MATAS. Velázquez, 18. (10)
EN PLAYA ARENAL junte Hotel Cristina se alquilan espaciosos apartamentos totalmente amueblados ideales para familias españolas. Informes: Teléfono 16785-13175 (19)
OFREZCO local 280 m2, alquiler a convenir, junto plaza Gornia, permiso bar-restaurante. Agencia Fernández (10)
CA'N PASTILLA Alquiler locales comerciales, buena situación. Informes: Teléfono 21686. (10)

NECESITO alquilar todo el año planta baja o chalet sin muebles mínimo 4 dormitorios y ser posible con jardín. No importa altura. Palma. Informes: Telef. 31369 (26)
PALMA NOVA alquilo chalet, estrenar; todo confort, garage; 36.000 temporada. FINCAS ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2º. (15)
OCASION, chalet tres plantas, grandes terrazas, propio cafeteria, restaurante, sobre Paseo Marítimo. Teléfonos 22562, 22806. (15)
SE ALQUILA local para negocio en Reina María Cristina, 33. Informes: GESTORIA JORDA, Plaza Olivar. (15)
SE ALQUILA almacén nuevo, apto para negocio, de 100 m2, en calle Nicolás de Pax, 25. Informes: calle Luis Martí, 79-b. (22)
CASA en pueblo de montaña; tres dormitorios, cocina a-gas, baño, agua corriente y jardín, se vende amueblada. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103. (23)
SE ALQUILAN tres locales calle 324, Molinar. Informes: Sr. Ripoll, Cardenal Pou, núm. 7. Entlo. (15)
APARTAMENTO Paseo Marítimo, se alquila. Teléfono 12523. (10)
ALQUILO apartamentos 3 dormitorios, jardín, pueblo, montaña. Tel. 23599. (10)
ALQUILO local pequeño o almacén, o depósito cerca Plaza Pedro Garau. Informes: Blanquerna, 45. (15)
ALQUILO, directamente, apartamento amueblado, zona tranquila. Precio interesante. Tel. 15736. (10)
ALQUILO piso estrenar, espléndida situación, tres dormitorios, dos baños, ascensor, alquiler 4.200. Informes: Tel. 11705. (15)
SE ALQUILAN despachos, Paseo Borca. Razón: Señor Torres, Pelaires, 70, 3º. (11)
ALQUILO chalet amueblado «Santa Ponsa», cinco camas, agua caliente, nevera, Gran jardín. Teléfono 50153. (14)
ALQUILO primer piso amueblado, calle Luis Martí, utensilios cocina, frigorífico, teléfono. Informes: Telef. 11126. (14)
SE ALQUILA chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telef. 17230. (10)
ALQUILO piso centrísimos, amueblado, habitaciones. Alquiler peluquería señoras o traspaso, calle Hostales, 46. (13)

SOLARES Y TERRENOS
maquinas para obras
EOLCA

COMPRARIA solar extradi o almacén sobre unos 500 m2., no importa situación. Informes: Hario, 21. (15)
VENDO solar Palma Nova, 1.200 m2., segunda línea, 950 pts. m. Bartolomé Pou, 98. (13)
VENDO solar cien metros plaza Ca'n Pastilla. 1.650 pts. m. Telef. 50845. (12)
SOLARES, vendo zona Santa Ponsa. Informes: en esta Administración

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

VENDO solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telef. 11435. (11)
ESTABEN: Vendo pequeño solar, zona Es Fortí, muy barato. Telef. 34073. (11)
ESTABEN: Vendería parcela de 1.000 m2., terreno muy bien situado en S'ALMUNIA (San tany), vista al mar; precio razonable. Telef. 34073. (19)
ESTABEN: Urge vender parcela de unos 4.000 metros, a 300 metros del mar, con 140 m. fachada, da a la carretera en CALA FIGUERA. Precio interesante. Tel. 34073. (28)

SE VENDE cocina central + fuegos en estado impecable a carbón y con equipos quemadores informes 2946 (16)
NOVIOS! muebles, facilidades, calidad: Participa en OLEOS importantes. Vendo. Telefonat 13194 (10)
FAVOS reales parejas, vendo. Telef. 13639. (10)
VENDO embarcación recreo, 40 palmos, motor diesel, inmejorable estado. Informes: Conserje Club Marítimo Molinar. (14)
VENDO dormitorio, comedor, despacho, sillones, lámparas. Casa España, 29, 1º. (10)
DESPACHOS de gran capacidad en Paseo de Mallorca. Vendo con facilidades. ROSSELLÓ, Avda. A. Roselló, 103, Entlo. (17)
OCASION, hoteleros, bares, frigorífico grande, precio fino 15.000 pts. Teléfono: 15804. Pensión Europa. Velázquez, 12. (15)
COMPRA - VENTA, toda clase muebles, cuadros, objetos usados. Cofradía, 12. (10)
VENDO contrabajo y acordeón - piano. Pasaje Siro, 9, bajos. Tardes (10)

DERBI 98 c.c., magnífico estado, vendo solo por 3.000 pts. Frau. Gral Riera, 58-60. (16)
O F E R T A S
(154) COCINERO soltero, interno, obrécese. BALEARES núm. 38.247. (10)
(152) MALLORQUIN 25 años. Inglés, francés, recepción, conserjería, experiencia. Tel. 21007, mañana. (11)
(155) JOVEN conductor de seoría colocación refacción, nada con el turismo o con camión de gran tonelaje. Telef. 14514. Sábado de 5 a 7. Abstengase si no es bien retribuido. (25)

SOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLÓ, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)
TIENDAS y despachos en Paseo Mallorca. Gran vía de brillante porvenir. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (10)

COMPRAS
CUMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfara y Iels 15747 y 25194
GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes encargados de la Propiedad Inmobiliaria
ESTABEN: Compra-venta, alquiler, terrenos y apartamentos administración fincas. Paseo Marítimo. Teléfono 34073. (13)
LOCAL COMERCIAL de 250 m2. en calle Reyes Católicos. Tiene dos entradas y patio. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 10

**SOL SIN TRABAJO**

**DEMANDAS**  
 (1.392) SE NECESITA mu-  
 jer de limpieza, zona Son  
 Cotoner. Presentarse: An-  
 tonio María Alcover, 57,  
 Palma. (14)  
**NECESITAMOS** personal  
 temporada, carnet tercera  
 preferible conociendo es-  
 pañol, alemán. «Viajes  
 AZOR», S. A. Teléfono  
 14426. (15)

(1.264) SE NECESITA, per-  
 sonal vidriero y aprendi-  
 ces. Font y Monteros 5,  
 (10)  
 (600) PRECISO señoritas  
 dependientas bar restaura-  
 nte nueva apertura,  
 buena presencia, magní-  
 fico sueldo, otros ingre-  
 sos. Razón: 6-8 tarde;  
 Sombreros, 5 (travesía  
 Plaza Mayor - Sindicato),  
 teléfono 17211. (25)  
 (1.395) IMPRENTA urge  
 minervista sepa caja y  
 aprendiz-as encuadre r n a  
 ción. Telf. 53866. (12)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
 ■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra mas.  
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías. y 200 por cada palabra mas.

★ **1305 - SE PRECISA**  
 Ayudante de RECEPCION, buena presencia y buen  
 conocimiento de los idiomas alemán e inglés.  
 Informes: Hotel «DON JUAN», Arenal.

★ **SEÑORITA**  
 PARA STAND FERIA MUESTRAS, MUY BUENA  
 PRESENCIA, SIMPATIA, MUY BUENA  
 RETRIBUCION.  
 Presentarse en  
**Corbero**  
 Calle 31 Diciembre, 149 - Teléfonos 52412 y 53794

★ **1227 - FONTANEROS**  
 SE PRECISAN EN:  
 BARCELO. - H. de Manacor, 17.

★ **IMPORTANTE EMPRESA SUECA**  
 PRECISA AGENTES DE VENTAS, NO IMPORTA  
 QUE HAYAN VENDIDO NUNCA.  
 ENSEÑAREMOS MEDIANTE CURSILLO.  
 INGRESOS DESDE 8.000 PTAS. MENSUALES.  
 PRESENTARSE A:  
 AVDA. JAIME III, 144 - C.  
 DE 10 A 1 POR LA MAÑANA Y  
 DE 4 A 7 TARDE.

★ **1396 - TITULAR MERCANTIL**  
 Precisa importante Empresa para especializarse  
 técnicamente y en venta de máquinas contables.  
**CONDICIONES QUE DEBEN REUNIR:**  
 Edad, 23 a 32 años.  
 Preferible soltero.  
 Don de genios.  
 Buena presencia  
 (decir si dispone de vehículo)  
**DE REUNIR ESTAS CONDICIONES OBTENDRA:**  
 Sueldo, más comisiones  
 Ingresos elevados  
 Venta alto nivel  
 Desplazamientos con gastos a justificar  
 Cursillo de capacitación a cargo de la  
 Empresa.  
 Interesados escribir a: Apartado 55518 de esta  
 Administración, con curriculum vitae.  
 Reserva absoluta a los colocados, nuestros vende-  
 dores están enterados del anuncio.

(1.374) LAVA COCHES, ne-  
 cesito dos, sepan oficio.  
 Garage Mallorquina. (10)  
 (1.237) NECESITA aprendi-  
 zas para Alta Costura  
 Modas GABY. Jovellanos,  
 6. (10)  
 (1.390) SE NECESITA sir-  
 viente. Misión, 12. Telé-  
 fono 17367. (10)  
 (1.399) SE NECESITAN ofi-  
 ciales para modistería.  
 Plaza Pio XII, número  
 23, 3º. (11)

★ **1333 - FERRETERIA GRIMALT BLANCH**  
 Calle Sindicato, 122 - 126.  
 SE NECESITAN:  
 Dependientes de 22 a 30 años. Ayudantes de  
 dependientes y aprendices.

★ **1379 - ICARIA FOTO CINE**  
 solicita señorita o joven práctico en correspon-  
 dencia, con nociones taquigrafía o contabilidad,  
 para Auxiliar Administrativo o Meritorio Oficina,  
 según aptitudes. Presentarse en  
 Avda. JUAN MARCH, 31.

★ **1388 - SE PRECISAN**  
 OFICIALES CARPINTEROS Y  
 MAQUINISTAS.  
 Calle CAP. CRISTOBAL REAL, 125.

★ **1381 - Señoritas y señoritas**  
 DE 22 A 35 AÑOS  
 De presencia distinguida, amplia cultura y soltura  
 en el trato social, precisa importante Empresa de  
 rango internacional, para presentar su producción  
 a un sector de público determinado y selecto.  
 Cursillo previo de orientación profesional, ingresos  
 mínimos de 7.000 pesetas mensuales, mediante  
 sueldo comisión. Presentarse en «Hotel Saratoga»,  
 día 11 de once a una y de cuatro a ocho.  
 Recibirá señora PLA.  
 SELECCION LIMITADA A DOS PLAZAS.

★ **1400 INTERESA**  
 BOTONES DE 14 A 15 AÑOS.  
 VIAJES IBERIA  
 GENERALISIMO FRANCO, 48.

★ (1393)  
**Señorita**  
**RECEPCION Y OFICINAS**  
 BUENA PRESENCIA, NOCIONES MECANOGRAFIA.  
 NECESITA IMPORTANTE EMPRESA.  
 CONCERTAR ENTREVISTA:  
 TELEFONO: 27582. - SR. BARCELO.

(1.398) SE PRECISA seño-  
 rita de 15 a 18 años con  
 conocimientos mecanogra-  
 fía. Presentarse en Juan  
 Maragall, 21. Tel. 24687. (18)  
 (1.402) SECRETARIA res-  
 ponsable con experiencia,  
 agencia viajes, mecano-  
 grafía, francés, inglés.  
 Ofertas núm. 38264, de es-  
 ta Administración. (15)

★ **1331 - JOVENES DE 18 A 24 AÑOS**  
 Se precisan con ligeras nociones electricidad.  
 Sueldo según aptitudes.  
 Razón: Plaza Rosario, número 1.

★ **1341 - EMPLEADO DE ALMACEN**  
 De 18 a 23 años, libre servicio militar, se precisa  
 con conocimientos material eléctrico. Sueldo según  
 aptitudes. Informes: en esta Administración.

LAS EMPRESAS están obligadas a so-  
 licitar de las Oficinas de Colocación  
 los trabajadores que necesitan los que  
 a su vez tendrán obligación de inscri-  
 birse como parados cuando hayan de  
 solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de  
 10-2-1943). Las infracciones serán cas-  
 tigadas con multas de 1.000 pesetas  
**PARA LA PUBLICACION DE ANUN-  
 CIOS LABORALES ES INDISPENSA-  
 BLE EL VISAJE DE LA OFICINA  
 DE COLOCACION**

★ **1317 - IMPORTANTE EMPRESA**  
 NECESITA SEÑORITA, CON CONOCIMIENTO DE  
 IDIOMAS. PRESENTARSE DE 10 A 12 EN:  
 PLAZA MAYOR, 45, 2º. B.

★ **1338 - SE PRECISA**  
 PERSONAL PARA ALMACEN Y  
 TALLER NEUMATICOS.  
 CALLE ARAGON, 27.

★ (1338) SE PRECISA  
 DEPENDIENTE, EN  
 CALLE ARAGON, 27.

★ **1325 - APRENDICES**  
 almacén y reparto, 15 a 18 años necesita:  
 DIELECTRO BALEAR, S. A.  
 Calle Font y Monteros, núm. 21. Teléf. 16103-45.

(687) **CRISTINA MODAS.**  
 Se necesitan primeras ofi-  
 ciales ayudantas y aprendi-  
 zas para taller modiste-  
 ría, trabajo todo el año  
**CRISTINA MODAS** Jaime  
 III 37 entlo teléfo-  
 no 15879 y Oficina Colo-  
 cación (27)  
 (1.067) SE NECESITAN chó-  
 feres de primera para ca-  
 miones, y de segunda y  
 tercera para motocarros  
 Informes: Guasp. Tomás  
 Forteza, 58, de 6 a 7 tarde  
 (1.401) SE NECESITA me-  
 canógrafa y botones. Ges-  
 toría Sampol. Plaza Oil-  
 var, 20. Informes: por  
 las mañanas. (14)  
 (1.391) SE BUSCA mujer  
 sola, de 50 a 60 años,  
 para asistencia domésti-  
 ca. Informes esta Admi-  
 nistración. (15)  
 (1.377) OFICIAL 3.ª elec-  
 tricista. Dirigirse a ELEC-  
 TRICA ESPAÑOLA. Calle  
 José Tous Ferrer, 48.  
 Maura, núm. 42. (10)  
 (1.378) SE NECESITA in-  
 terina, inútil presentar-  
 se sin buenas referen-  
 cias. Informes: Teléfono  
 30838. (11)

(1.383) SE NECESITA de-  
 pndientes con conoci-  
 mientos de idiomas:  
**MARVIC**, Avda. A. Mau-  
 ra, 48. De 8 a 9 noche,  
 (17)  
 (1.256) PRECISA subagentes  
 para colaborar represen-  
 taciones casas importan-  
 tes en confecciones. Te-  
 léfono 51878. (11)  
 (1.344) SE NECESITA ayu-  
 dante dependienta. Inform-  
 mes: «La Casa del Hie-  
 rro, S. A.», Victoria, 24,  
 (12)

(1.009) SE NECESITAN  
 pintores, hombres o mu-  
 jeres y aprendices. Inform-  
 mes: calle Victoria, nú-  
 mero 24. (13)  
 (1.380) HOTEL 1º B nece-  
 sita vigilante de noche,  
 imprescindible hablando  
 inglés y francés. Telefo-  
 near 15801. (14)  
 (1.389) PELUQUERIA caba-  
 lleros, precisa oficial. In-  
 formes: Avda. Antonio  
 Maura, núm. 42. (10)

★ **1357 - FOTO - CINE CASA PLANAS**  
 PRECISA:  
 DEPENDIENTES - DEPENDIENTAS  
 CAJERAS - BOTONES.  
 Presentarse de 7 a 8 en calle Montenegro, 24.

★ **1350 PERSONAL PARA GARAGE**  
 SE PRECISA: Lavacoches, guardas, mecánicos y  
 administrativo, hablando inglés.  
 Dirigirse a: Monseñor Palmer, AVIS,  
 Presentarse de 7 a 8 por la tarde.

★ **1375 - ELECTRICA ESPAÑOLA**  
 SE PRECISA: Oficial 1.ª instalador. - Oficial con  
 experiencia y práctica líneas baja y acometidas.  
 COSTA Y LLOBERA, 15.

★ **1357 - FOTO - CINE CASA PLANAS**  
 PRECISA:  
 APRENDICES LABORATORIO,  
 Presentarse de 7 a 8 en calle Montenegro, 24.

★ **850 - SE NECESITA**  
 MECANOGRAPA. - INFORMES:  
 BORDADOS MALLORCA,  
 CARRETERA VALLEDOSA, 39.

★ **1357 - FOTO - CINE CASA PLANAS**  
 PRECISA:  
 APRENDICES LABORATORIO,  
 Presentarse de 7 a 8 en calle Montenegro, 24.

★ **850 - SE NECESITA**  
 MECANOGRAPA. - INFORMES:  
 BORDADOS MALLORCA,  
 CARRETERA VALLEDOSA, 39.

★ **Baleares**  
 El diario de información, de la isla.  
 Hoy 16 páginas

**WORLD'S LARGEST SELLING** **KING SIZE VIRGINIA**

Detrás de cada cigarrillo ROTHMANS KING SIZE  
 está la reputación mundial de Rothmans de Pall Mall  
 Gran Bretaña exporta más Rothmans King Size  
 que cualquier otra marca de cigarrillos.  
 Largo extra. Mejor filtro. El mejor tabaco.

# Una reposición interesante La gran corrida del domingo



## Tres ases en el cartel y una ganadería de solera

Un cartel poco menos que insuperable es el que la empresa de la Plaza de Toros de Palma ha organizado para el próximo domingo, en honor a los participantes al Congreso de Periodistas que actualmente se celebra en la isla. Si, no cabe duda que se trata de una combinación de toreros y toros que bien la quisieran en las plazas de mayor solera taurina: Nada menos que Fermín Murillo, Antonio Borrero "Chamaco" y Manuel Cano "El Pireo", con seis hermosos ejemplares de la famosa ganadería de don Leopoldo L. de Clairac, que tantas y tantas tardes de toros triunfales ha proporcionado a Mallorca.

El interés despertado por esta sensacional corrida pocas veces se había producido en la isla, y lo demuestra el hecho de que desde todas las partes llegan encargos de localidades a las taquillas oficiales de la Empresa. Es lógico que así sea, por cuanto los aficionados están deseosos de aplaudir de nuevo al valiente

matador aragonés Fermín Murillo, y no menos a Antonio Borrero "Chamaco", después de su triunfal actuación de hace pocas semanas en el Coliseo Balear, en la que obtuvo tres orejas y salió a hombros por la puerta grande y completa el interés de los aficionados la intervención de Manolo Cano "El Pireo", fino artista del capote y la muleta que está rabioso por demostrar en Mallorca su categoría artística, su clase excepcional que recuerda a los más grandes estilistas que ha tenido el toreo.

También celebra la afición isleña el hecho de que el ganado destinado para este espectáculo colosal pertenezca a la gloriosa divisa de Clairac, cuyas reses se caracterizan por su bravura y nobleza, por su temple y estilo boyante que permite a los toreros el mayor lucimiento.

Todo está previsto para que la gran corrida del domingo resulte un suceso de recuerdo imperecedero.

# LA LUCHA CONTRA EL VICIO



«Las hijas de la noche» es una película dura, que nos narra la lucha sostenida contra una de las peores lacras de la humanidad, por personas empeñadas en reintegrar a una vida normal, a la multitud de desgraciadas que reclutadas en todas partes del mundo con engaños y extorsiones de todas clases, por auténticas bestias que sólo tienen de humano el aspecto, llevan una vida miserable de vileza y degradación, en los barrios portuarios y bajos fondos de todas las grandes ciudades. La película que ha sido dirigida por Maurice Cloche, está interpretada en sus principales papeles por Claus Holm, Kay Fischer, Nicole Berger, Scilla Gabel y Georges Marchal.

## CLUB «ES FORTI»

El próximo sábado, día 12, se celebrará un baile en este Club, a partir de las 21 horas, exclusivamente para socios. Se ruega a quienes deseen cenar, reserven con un día de antelación sus mesas.

## TEATRO PRINCIPAL

Continúa el programa mixto con la película

## Escala en Tenerife

y la actuación personal de

## Dúo Dinámico

Los Angeles Negros  
JULIO CARABIAS  
en un SHOW SENSACIONAL

SI USTEDES LA VIERON, QUERRAN VOLVER A VER...

## EL TERCER HOMBRE

ORSON WELLES  
JOSEPH COTTEN  
ALIDA VALLI

SI NO LA VIERON, NO DEBEN DEJAR DE VERLA



GEORGES MARCHAL  
NICOLE BERGER  
KAY FISCHER  
CLAUS HOLM  
SCILLA GABEL



## LAS HIJAS DE LA NOCHE

UN FILM DE MAURICE CLOCHE

**¡Audaz presentación de un tema nuevo!**  
¿Hasta donde la utilidad puede impunemente pasar por sobre de la justicia?

Producción PENNEBAKER-BELMONT  
**ROBERT MITCHUM - FRANCE NUYN - BARRY SULLIVAN - TREVOR HOWARD**

entre dos fuegos



Muy pronto en **SALA AUGUSTA**

## Una película para niños y mayores



Las películas de dibujos son para niños, pero no hay duda de que también gustan a los mayores y éste será el caso de «Simbad el marino», la película en eastmancolor y cinemascopio que obtuvo el primer premio en el Festival de Venecia, y que ahora nos será posible ver en nuestras pantallas.

## Lea «Baleares»

### ¡¡COMERCANTES Y PERSONAS DISPONGAN POCOS DIAS VACACIONES!!

HE AQUI SU VIAJE  
Duración: 6 días (laborables sólo 4) 27 junio al 2 julio.  
Sugestivo itinerario: BARCELONA, ANDORRA, LOURDES, BIARRITZ, SAN SEBASTIAN, PAMPLONA, ZARAGOZA y BARCELONA.  
Cierre inscripción: Lunes, día 14.  
Infórmese en VIAJES AZOR  
Avda. Conde Sallent, 23 - Teléfs.: 13697-14426-24220-13768

**DEBBIE REYNOLDS**  
en  
**Mary Mary**  
Technicolor

**Sala Augusta**  
(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

**RAFAEL BERTRAND · OLIVIA MICHEL · ALFONSO MEJIA**

**PUÑOS DE ROCA**

**DIRECTOR: R. BALEDON**

Atención a este colosal western

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**ACTUALIDADES:** Desde las 3,30, sesión continua «LAS TRES ESPADAS DEL ZORRO» con Stockwell-Mikaela - Eastman color - Panovision NO-DOS A Y B Núm. 1170. Paco Camino - El Viti - El Cordobés y José Fuentes tocan en Madrid. IMAGENES Núm. 1.063 Pontevedra para quedarse. IMAGENES Núm. 1.064 Canciones y ritmos de hoy. (Tol. menores).

**SALA VICTORIA**

«MARY MARY» y «CHANTAJE CONTRA UNA MUJER».

**ASTORIA** — Desde las 3,15: «RAPTO SIN RESCATE» (Wolfgang Preis, Kai Fischer y Geri Fraeb) y «LA MUJER SIN NOMBRE» (Guieta Masina). En escena: Mercey. (May. 18 años)

**AVENIDA:** Desde las 3,15 «UNA MUJER EN LA NIEBLA» (María Schell y Raf Vallone) y «ESE DESINTERESADO AMOR».

(Gles Ford Hope Lange y Charles Boyer) (May. 18 años)

**BALEAR** — Desde las 3  
**EL ASESINO DE MUJERES** (eGorge Sander y Corinne Calvet) y «LOS VICIOSOS». En escena: Hermanos Anoz (Aut. Mayores).

**BORN** (climatizada) Desde de las 3,15 «ORO PARA EL CESAR» (Jeffrey Hunter y Mylene Demongeot) y «LOS QUE NO FUIMOS A LA GUERRA». En escena: Los Indómitos (Aut. mayores).

**CAPITOL** — Desde las 3,15: «SALVAJE Y ENCANTADOR» (Tony Curtis y Christina Kaufmann) «EL SABOR DE LA VENGANZA» (Richard Harrison). (Tol. Menores).

**FANTASIO** — Desde las 3 «DOS MONJITAS» y «ESCRITO BAJO EL SOL».

**DORADO** — Desde las 3,30 «EL MUNDO SIGUE» y «CHICAS CHICAS, CHICAS».

**cartelera de ESPECTACULOS**

**HISPANIA** — Desde las 3,15 «SALVAJE Y ENCANTADOR» (Tony Curtis y Christina Kaufmann) «EL SABOR DE LA VENGANZA» (Richard Harrison). (Tol. Menores).

**LIRICO** — Desde las 3  
**EL ASESINO DE MUJERES** (eGorge Sander y Corinne Calvet) y «LOS VICIOSOS». En escena: Hermanos Anoz (Aut. Mayores).

**METROPOL** — Desde las 3 «EL IRRESISTIBLE HENRY ORIENT» (Peter Sellers) y «TE DOY MI VIDA» (May. 18 años).

**MODERNO** — Desde las 6 «DOS MONJITAS» y «CHANTAJE CONTRA UNA MUJER».

**ORIENTAL** — Desde las 3 «EL MUNDO SIGUE» y

«CHICAS CHICAS, CHICAS».

**PRINCIPAL** — Desde las 3,15 «ESCALA EN TENERIFE» «Dúo Dinámico y Ethel Rojo» y «EL CONFIDENTE» (Jean Paul Belmondo. A las 8,40 y 11,40 SHOW DUO DINAMICO).

**PROGRESO** — Desde las 6  
**EL ASESINO DE MUJERES** (eGorge Sander y Corinne Calvet) y «LOS VICIOSOS» (Aut. mayores).

**PROTECTORA** — Desde las 3 «ODIO SIN PIEDAD» (Mary Peach) y «LA RUBIA TUVO LA CULPA» (May. 18 años).

**RIALTO** — Desde las 3,30 «EL MUNDO SIGUE» y «4 TIOS DE TEXAS».

**RIVOLI** — Desde las 3,15 «LAS PISTOLAS NO DISCUTEN» (Rod Cameron) y «MARACAIBO» (Cornel Wilde y Abbe Lane). En escena: GABRIEL (May).

**VICTORIA** — Desde las 6 «EL MUNDO SIGUE» y «4 TIOS DE TEXAS».

**SALAS DE FIESTAS**

- ★ **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile
- ★ **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terrero — Baile todas las noches
- ★ **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones
- ★ **CIUDAD JARDIN** — Baile y atracciones
- ★ **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones
- ★ **CHUMBO** (Hotel Pirog). Bailes y atracciones
- ★ **CAI MAYOR** — Todas las noches: Baile

- ★ **CORTIJO VISTA VERDE** — Todas las noches: Baile y atracciones.
- ★ **LATINO** — Maravillas Todos los días baile.
- ★ **MONTEURISTO** — Noche: Folklore español.
- ★ **OLE** — Sábado y domingos: Baile y atracciones
- ★ **ORFEO** (Hotel de Mar) — Tarde y noche: Baile
- ★ **SAINT TROPEZ** — Tarde y noche: Baile
- ★ **SESAMO** — Noches: Baile y atracciones
- ★ **TAGOMAGO** (La boîte de «Los Valldemosas») Todas las noches: Baile y atracciones
- ★ **TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones
- ★ **TRIANA** — Todas las noches: Baile y atracciones
- ★ **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones
- ★ **FLAMINGO** (Terrero) — Todos los días baile

**DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES**

«CONCURSO DE INTERES PARA LOS SEÑORES AGENTES DE ADUANAS, TRANSITARIOS Y COMISARARIOS, DE BUENOS».

Se hallan expuestos en el Tablon de Anuncios de esta Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes (San Miguel, 2), las Bases de los concursos a celebrar para la descarga, despacho y entrega de los cargamentos que se reciben sobre puerto Palma de CEREALES y MERCANCIAS EN GENERAL en operaciones que competen a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

El plazo de presentación de proposiciones terminará el próximo día 19 de los corrientes, a las once horas, constituyéndose en la Sala de Juntes de esta Delegación, el lunes siguiente, día 21 a las doce treinta horas de la mañana, el Tribunal que procederá en acto público a la apertura de pliegos.

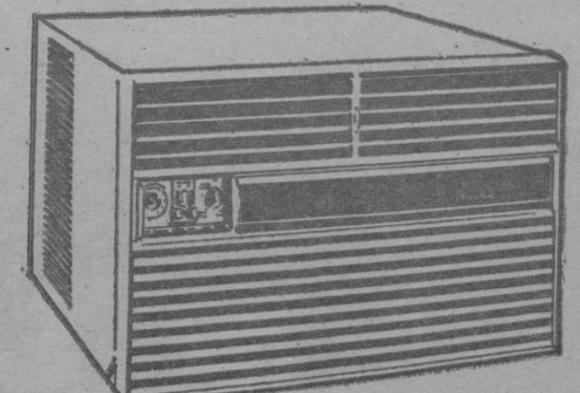
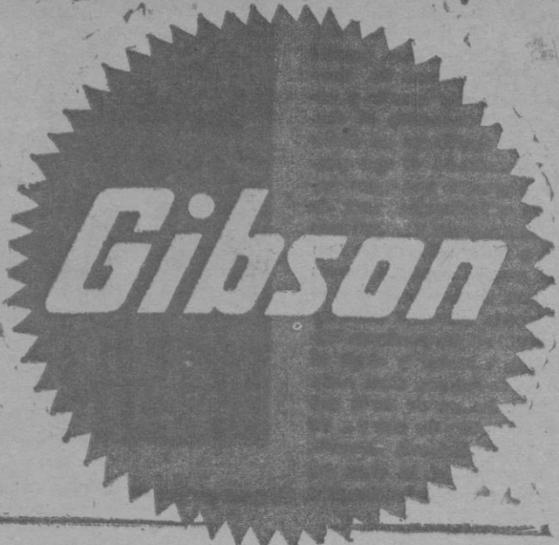
El importe del presente anuncio tanto en el B. O. de la Provincia, como en la prensa local, será de cuenta del adjudicatario.

EL GOBERNADOR CIVIL.

# ¡ COMPRE UN EQUIPO MODERNO

COMPRE UN EQUIPO CON *Air Sweep*

**ACONDICIONADORES DE AIRE GIBSON, la frigorífica/hora más barata del mercado**



Unicos equipos del mundo dotados con el sistema Air-Sweep, de difusores movidos automáticamente, oscilando de derecha a izquierda cada 6 segundos y permitiendo un rápido y homogéneo enfriamiento de la habitación.

GIBSON Air-Sweep hace que los acondicionadores de difusores fijos sean totalmente anticuados.

- Importados de USA
- Cinco años de garantía
- Inmejorable servicio post-venta

**AUTO FERROS - HUPP** Avda. Marqués Marqués, 25 - Teléf. 53 6 53

**DISTRIBUIDORES OFICIALES**

COMERCIAL ALBONS. - General Ricardo Ortega, 11 - PALMA DE MALLORCA

FUMISTERIA BOSCH. - Avda. Alejandro Roselló, 70 - PALMA DE MALLORCA

**RESTAURANTE PARRILLA**

*Tagomago*

PRUEBE NUESTRAS ESPECIALIDADES DE CARNES A LA BRASA EN UNA INVOLVIDABLE

**CENA con MUSICA**

GOZANDO DE UN AMBIENTE UNICO EN PALMA PUEDIENDO ADMIRAR SIN Molestias DE TRASLADO, EL MAS DINAMICO Y ORIGINAL SHOW INTERNACIONAL DE «LOS VALLEDEMOSA».

Reservas: Telf 32657

**PESCADO AVES VERDURAS CONGELADOS**

EXCELENTE CALIDAD

EN CENTRAL DE VENTAS

Frio Industrial, S. A.

Viñaza 28 - Palma

Tels 27940 - 27941

27942 - 27943 - 27944

# CASA GRIMALT BLANCH

## INAUGURO UNA NUEVA TIENDA EN CALLE ARAGON

### LA NUEVA FERRETERIA DISPONE DE UNAS INSTALACIONES MODELO, AL NIVEL DE LAS GRANDES CAPITALAS

El pasado miércoles, a las siete de la tarde, tuvo lugar la bendición e inauguración del nuevo establecimiento que la antigua Casa Grimalt Blanch, de la c. Sindicato, y con el mismo nombre, ha abierto al público en una de las principales arterias de nuestra ciudad, la calle de Aragón.

Un acierto indudable el emplazamiento de la tienda de Casa Grimalt Blanch. Es cada día más angustiante el problema de la circulación en el centro de la capital. Un problema de difícil solución y al cual, más pronto o más tarde tendrán que afrontar nuestras autoridades. Muy acertadamente, la Casa Grimalt Blanch, sumándose a la iniciativa de otras firmas que también han buscado horizontes más despejados, la calle Aragón, vía como ya hemos dicho, muy importante y que reúne condiciones ideales, tanto para el peatón como para el aparcamiento de vehículos. Anchas aceras así como una calzada muy amplia ofrecen la posibilidad de un acceso, cómodo y sin problemas, a los comercios situados en ella.

La Casa Grimalt Blanch llama, al momento, la atención del visitante por el acierto que preside todas sus instalaciones. El interior del local, muy amplio y cómodo, queda totalmente al descubierto por medio de un grandioso escaparate en el que puede verse expuesto una gran variación de artículos del ramo, de las mejores marcas del mercado nacional e internacional. La tienda, muy amplia como ya hemos dicho, está ideada para que el público pueda discurrir cómodamente, como en un moderno Supermercado, y buscar y elegir el artículo de su interés. Cosa nada difícil, pues hemos de decir que la gran mayoría de objetos, de venta en Casa Grimalt Blanch, están colocados a la vista del cliente, para su mejor localización

o quizá porque gracias a la "vista", muchas veces recordamos que nos falta "algo" que, cuando entramos en el local, no teníamos ni el más remoto proyecto de comprar.

Un poco al fondo y en el centro de la sala, enmarcado por un mostrador cuadrado, está situada la dependencia en que se encuentra la caja y las secciones de facturación y empaquetado. De esta manera se pretende evitar los entorpecimientos y encontronzos que suele menudear en

no pocos de nuestros principales comercios de Palma, debido precisamente a unas instalaciones insuficientes y anticuadas. Cada dependienta, en su sección correspondiente, atiende al público y, en cuanto dispone de lo que se le ha pedido, lo pasa a la sección de empaquetado mientras el cliente, sin molestias por su parte, satisface el importe en caja.

Siendo mucho el espacio de que, para su comodidad, dispone el público, vemos que también es mucho el que se ha sabido apro-

vechar para conseguir el máximo para exposición. Una idea original y de mucho rendimiento lo constituye la utilización de las columnas que existen en la sala, a las que se les ha adaptado unas pequeñas estanterías, de mucho gusto, y que permite tener colocado a la vista del comprador un sinfín de artículos de toda clase. Sabemos que se piensa aprovechar parte de la sala de ventas, sin perjuicio del público, para efectuar demostraciones de maquinaria a los señores industriales y otras de aparatos de uso do-

méstico para el público en general.

El local, decorado en tonos claros y con detalles ornamentales en metal, resalta en la noche con una iluminación sorprendente y pródiga. Las principales marcas, que sirve la Casa Grimalt Blanch, están expuestas a base de luminosos de varios colores como un motivo más en la decoración de la tienda, muy acertado y atrayente. Entre ellas vemos a "Irega", una de las primeras firmas en herramientas y la-

ves de rodillo. "Tesa", las acreditadas cerraduras para hoteles, viviendas, etc. "Klein", fabricantes de los famosos railes para cortinajes "Bellota", la marca de herramientas españolas de renombre internacional. "Bra", materiales inoxidables para la cocina. "Montana", la mundialmente famosa marca de pintura, de patente americana, que tiene a la disposición del público sus numerosas especialidades para la decoración, la industria y la marina.

Por su parte en el acierto que es la nueva tienda de Casa Grimalt Blanch, debemos citar al arquitecto don Rafael Liabrés, y el decorador don Miguel Salva. Los señores Grimalt Blanch fueron muy felicitados por ese magnífico comercio con que, desde ayer, cuenta nuestra querida ciudad, adelantándose en el tiempo con tan magnífica realización. Su deseo de vivir los nuevos tiempos con mayor eficacia, en todos sus servicios. En diversidad, calidad y rapidez. Para la mejor colaboración con toda su antigua y extensa relación comercial, tanto entre los industriales como particulares.

Al acto de la inauguración asistieron numerosas personalidades de la Banca, Industria y Comercio local, así como amistades de los señores Grimalt Blanch quienes acompañados de sus respectivas señoras, hicieron los honores a los invitados.

El Rvdo. don Antonio Nebot Ecónomo de la Parroquia de San Alonso Rodríguez, efectuó la bendición de los locales y dependencias de la moderna Casa Grimalt Blanch.

Seguidamente fue servido un selecto lunch, brindándose en el transcurso del mismo, por la prosperidad y larga vida del establecimiento, votos a los que "BALEARES" une muy sinceramente los suyos.



El gran escaparate de Casa Grimalt Blanch, permite una perfecta visibilidad de los objetos expuestos en él y en el interior de la tienda.



Hermosa perspectiva de una de las salas de la nueva tienda de Casa Grimalt Blanch, en que puede apreciarse la comodidad y buen gusto de sus instalaciones.



Instante en que el Rvdo. don Antonio Nebot, Ecónomo de San Alonso Rodríguez, procede a la bendición de los locales.